Uitgegeven te No. 92, Walestraat, Kaapstad, elken Maandag en Donderdag Ochtend en met de eerstkomende post naar de Buiten-Distrikten verzonden.

Termen:—In de Stad per jaar Rds. 22; per kwartaal Rds. 5: 4.—In de Buiten-Distrikten voor de twee nommers in derzelver geheel Rds. 28 per jaar; per kwartaal Rds. 7; doch waar al de staffe van de Maandags Courant (in eene taal) by wyze van Supplement tot de Donderdags Courant wordt begeerd, Rds. 22 per jaar of Rds. 5: 4, per kwartaal.

*** Prys 8d. per enkeld Nommer.

De Zuid-Afrikaan.

Published at No. 92, Wale-street, Cape Town every Monday and Thursday Morning and dispatched to the Country Districts by the first ensuing post.

Terms: in Town Rds. 22 per Annum; per Quarter, Rds. 5: 4.—In the Country, (for the two Papers) Rds. 28 per Annum; per Quarter, Rds. 7; but where the whole of the matter of Monday's Paper (in no language) by way of Supplement to the Thursday's Paper, is preferred, Rds. 22 per Annum, or Rds. 5: 4: per Quarter.

*** Single Paper 8 pence.

AGENTEN VOOR DIT BLAD IN DE BUITEN DISTRIKTEN

De Hr. C. Pritchard, Beaufort; De Hr. P. H. Ley, Caledon; De Hr. P. C. van Ellewee, Clanwilliam; De Hr. T. Bedford, Jr. Colesberg; De Hr. D. Blanckenberg, Cradock; De Hr. F. A. Swemmer, George; De Hr. Jan de Villiers, Graaff-Reinet; De Hr. D. A. de Villiers, Paarl; De Hr. R. Cardinal, Swellendam; De Hr. P. Korsten, Stellenbosch; De Hr. ———, Somerset; De Hr. H. L. de Lange Vos, Tasbagh; De Hr. D. J. de Villiers, Tygerberg; De Hr. J. B. Agret, Richmond; De Hr. J. M. van den Berg, Riversdale; De Hr. J. Brehm, Uitenhage; De Hr. J. Addey, Wagenmakersvallei, achter Paarl; De Hr. P. G. Meiring, Worcester.

DEEL XX. **MAANDAG DEN 9 APRIL 1849.** **No. 1395.**

Winter Goederen.

A. W. & W. H. FLETCHER,

ONTVANGEN thans per *Geelong*, een groot assortement MODISCHE WINTER GOEDEREN, bestaande in:—

DAMES HOEDJES, alle moden,
Kinder ditto ditto,
Plaid Cashmere, Gala Geruit, Geruit voor Mantels,
Balmoral Geruit, geruite wollen Tjaals en Sjerpen,
Dames en Heeren Cashmere en Kabretten Handschoenen
Assortement Kant, zwarte kanten Vallen,
Dames Linnen Kraagjes.

Gedrukte cashmere Mufflers, zwarte en gekleurde fluwelen Belegsel, hemd Borststukken, witte Arophane, gekleurde zyden Fluweel voor Hoedjes, gekleurde Satinet, dames fancy Halsdoekjes, winter Hoedjes en Mutselint, fancy Doeskin, Balein, Indiana, Paisley en Fransche gebloemde Tjaals, fancy Vestengoed, heeren Hemden.

Kombaarzen; Welch, Saksische, Voering en Schrob FLANNEL, gedrukte Drugget, rol en styve Muslin Voering, gryze Calico, Haar Crenoline, Breikatoen, Cocher Naalden in doosjes, Prints en Meubelchits, Gigtuigen, dames en heeren Zadels, enz. enz.

2 Keizersgracht.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN

Vastgoed, Huismeubelen, enz.

In den Boedel van wylen den Hr. GEORGE MACKRELL NEALDS

Op WOENSDAG 11 APRIL 1849,

ZAL eene publieke verkooping gehouden worden te Wynberg, aan het voormalig verblyf des overledenen, van al de Huismeubelen, bestaande in aanzet en voorkamer Tafels en Stoelen, Sofa, Sofatafels, een fraaye Alabaster Klok, Brusselsche Tapyt, Buffet, Glas en Aardewerk, slaapkamer Meubelen, eene kleine hoeveelheid Zilver en Platedwerk, Keukengereedschap, enz., een sterke Buggy, Marktkar, enz. enz. Alsmede, verscheidene doosjes Chirurgicale Instrumenten, en een aantal Geneeskundige en andere Werken.

Terens, zeker twee stukken Grond, groot 57 kwadraat roeden en 122 voeten, annex voormelde woning, en waarop gebouwd staat een nette en geryflyke Cottage, overvloedig voorzien van Water, uit een standhoudende Put vlak achter het Woonhuis, en waarop een Pomp met geringe kosten kan worden geplaatst.

N.B. Strykgeld en Bonus.

RICE D. JONES, Dative Executeur.

Timmerhout, Deelen, enz.

TE KOOP, Timmerhout van verscheidene soorten, en Deelen, 3 x 9, 6 tot 23 voeten lng., aan de Pakhuizen van

PHILIP STIGANT,
3 Maart 1849. 54, Pleinstraat.

Amerikaansche Stoelen, in Kasten.

TE KOOP aan het Pakhuis van
ALEXANDER CROLL.

Vereischt voor Beaufort Town.

EEN KLERK, die een goede hand schryft, het Engelsch en Hollandsch verstaat, eenigzins bedreven is in Koopmans en Agentschaps bezigheden, en in staat is te agteren als een Afslagers Collecteur. Salaris £70 eerste jaar, te worden vermeerderd tot £80 per jaar voor eenigen verderen tyd, mits zyn gedrag voldoende zyn zal.

N.B. Hy zal zyn eigen kost en logies moeten voorzien.—Aanzoek by J. C. GIE, Jz.
Insolvente Tak der Executeurs Kamer, Walestraat.

Verkooping van Levende Have, enz.

DE Ondergeteekende heeft van de Heeren P. G. & A. J. BREDA last ontvangen om op WOENSDAG, den 25 dezer, eene derde Verkooping te houden, op de plaats Olphants Fontein, gelegen aan Zwartland, van

Tiek, Ry en Aanteelpaarden,
Een aantal extra goede Trekossen,
1 Smidswinkel,
1 Extra Rosmolen, enz., en hetgeen verder ten dage der vergooping zal worden voortgebragt.

Alles zal zonder de minste reserve en op zeer ruime crediet worden verkocht.

J. G. STEYTLER, Gz., Afslager.
3 April 1849.

NEEM KENNIS.

Eene vermindering van Pryzen
VAN
LAARZEN EN SCHOENEN,
AAN HET
LONDONSCH MAGAZYN.

R. J. JOSEPH,

HEEFT ontvangen per *Neptune* en *Orator*, een groot assortement DAMES, KINDER, HEEREN en JONGENS

LAARZEN EN SCHOENEN,

Welke hy tegen zulke lage pryzen verkoopt, als wedyverin onmogelyk maakt.

R. J. JOSEPH,

Anatomische Laarzen en Schoenmaker,

24, HEERENGRACHT,

HOEK VAN DE LANGEMARKTSTRAAT, KAAPSTAD

Eene hoeveelheid ledige Koffers te koop.

CAPE OF GOOD HOPE BANK.

AFBETAALD KAPITAAL £73,000.

DIRECTEUREN.

De Ed. Hr. J. B. EBDEN, Voorzitter,
De — JACOB LETTERSTEDT,
De — THOMAS BOWMAN VENN,
De — DANIEL J. CLOETE,
De — CHARLES STUART PILLANS,
De — J. T. JURGENS,
De — ALEX. M'DONALD,
De — H. E. RUTHERFOORD,
De — E. J. JERRAM.

De Bank geeft Interest op Deposita voor bepaalde tyden tegen de volgende koers:—

Voor 3 en onder 6 maanden, 3 per Cent per jaar.
„ 6 — „ 12 „ 3½ „ „ „ „
„ 12 — maanden en daarboven, 4 „ „ „

De Directeuren van de "London en Westminster Banken, opgerigt onder de Acte van het Parlement, 3 en 4 William IV. c. 98, het agentschap van de "Kaap de Goede Hoop Bank," in London aangenomen hebbende.—Wordt mits deze kennis gegeven, dat de "London en Westminster Bank *Depositas ontvangt*, en *Krediet-brieven* verleent op deze Bank, aan Personen die zich naar de Kaap de Goede Hoop begeven, of die aldaar betalingen te maken hebben, betaalbaar op vertooning, vry van alle kosten hoegenaamd.

J. B. EBDEN, Voorzitter.

PUBLIEKE VERKOOPING

VAN VASTGOED,

IN HET DORP PAPENDORP.

OP MAANDAG, 16 APRIL 1849,

TEN 11 URE PRECIES.

DE Ondergeteekende zal verkoopen op bovengemeld dag en plaats, zonder de minste Reserve, met liberaal *STRYKGELD en BONUS*, voor rekening van den Heer N. C. MULLER.

4 HUURHUIZEN,

gelegen in het midden van het toenemende Dorp *'Papendorp.*

Al de Gebouwen zyn nieuw, onder plat en altyd goed verhuurd. H. ADAMS.

Ververschingen zullen worden gegeven.

ZUIDAFRIKAANSCHE BANK.

KAPITAAL £100,000.

Directeuren:

De Heer P. M. BRINK, Voorzitter,
De Heer WM. SMITH,
De Heer P. VAN BREDA, Arend zoon,
De Heer J. TROMP,
De Heer P. J. ROUX, P. zoon,
De Heer J. H. VANRENEN,
De Heer J. A. BAM,
De Heer G. J. DE KORTE,
De Heer J. A. LE SUEUR,

AANZOEKEN om Discontos dagelyks aangenomen tusschen 9 en 11 uren.

De Bank verleend intrest op vaste Deposita tegen den volgenden koers.

Voor 12 maanden a 4 per cent, per jaar.
„ 6 „ en minder dan 12 maanden a 3½ dito.
„ 3 „ „ 6 „ 3 dito.

Namens Directeuren,
G. RAWSTORNE, Kasser.

ZUID-AFRIKAANSCHE
Brand en Lebens Assurantie Maatschappy

OPGERIGT DEN 31 MAART 1831.

KAPITAAL, £45,000.

DIRECTEUREN:

De Heer ANTONY CHIAPPINI, Voorzitter,
„ „ J. A. LE SUEUR, Vice Voorzitter,

De Hr. WM. SMITH,
„ P. VAN BREDA, Az.,
„ JAMES BANCE,
„ J. A. MERRINGTON,
„ H. F. HORNE,

De Hr. J. T. JURGENS,
„ J. G. STEYTLER,
„ SAM. OLIVER,
„ H. LE SUEUR,
„ F. G. WATERMEYER.

AGENTEN IN DE BUITEN-DISTRIKTEN.

De Heer *Jacobus Wege*, Stellenbosch,
„ *P. F. R. de Villiers*, Paarl,
„ *H. H. Loedolff*, Malmesbury,
„ *J. S. Needham*, Caledon,
„ *Henry White*, Swellendam,
„ *Rijk Meiring*, Worcester,
„ *Joachim Brehm*, Uitenhage,
„ *H. N. Chase*, Port Elizabeth,
„ *E. L. Kift*, Grahamsstad.

Brand Departement.

SCHAAL VAN PREMIEN PER £100.

	Waarin geene gevaarlyke goederen vervat zyn.	Gevaarlyke goederen bevattende.	Waarin gevaarlyke ambachten gedreven worden.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
1. Gebouwen van Baksteen of steen met plat.	1s. 6d. en 2s.	0 4 0	0 6 6
2. Gebouwen van Baksteen of steen, gedekt met lyen, pannen of metaal.....	0 2 6	0 4 6	0 7
3. Gebouwen van Baksteen of steen, met daken.....	0 17 6	1 0 0	1 2 6

Speciale Assurantien volgens den aard der Risico.

Er wordt niets genomen voor Polissen.

Op de jaarlyksche byeenkomst van Eigenaren, gehouden op Dingsdag den 2de Mei dezer, werd besloten, dat eene som van 15 per cent. op de Brand Premien betaald in het afgeloopen jaar, worde terug betaald aan de Verassureerders by de volgende vernieuwing hunner Polissen op dit Kantoor.

Levens Departement

Met het doel om de bezigheden der Maatschappy in boven gemelde tak uittebreiden, en de assurantie op leven by deze Maatschappy meer aanmoedigend en winstgevend voor het Publiek te maken, zyn de volgende modificatien, gegrond op een Rapport van het Sub-Committee, d.d. 8ste Mei ll., door de Directie aangenomen, om van kracht te zyn van en na den datum dezes.

1. Op alle premien, betaalbaar op levens Polissen, (zich uitsirekkende over den geheelen leeftyd) zullen de volgende trapswyze verminderingen worden gemaakt:—Na verloop van 5 jaren, 5 pCt. op het bedragen van jaarlyksche premie. Na verloop van 10 jaren, 10 pCt. Na verloop van 15 jaren, 15 pCt. en zoo voort op gelyke schaal,—tot dat de respective sommen verassureerd vervallen en betaalbaar zullen zyn geworden door den dood der verassureerde partyen.

2. De Maatschappy zal beleeningen geven of Wissels verdisconteren, tegen den gewonen Koers van Renen, vooreenen tyd niet te bovengaande twaalf maanden, (vernieuwbaar naar verkiezing der Maatschappy,) op de private personeele schuldbrieven of acceptatien der verassureerde partyen of van de wettige houders van zoodanige Levens Polissen der Maatschappy, collateraal verzekerd door het verpanden van zoodanige voormelde Levens Polissen, waarop de jaarlyksche premie zal zyn betaald voor 5 achtereen volgende jaren en daarboven. Het bedragen van beleeningen te worden vergund te zyn ter uitgestrektheid van 4-5den van de tegenmoordige of wezenlyke waarde der Levens-Polissen respectivelyk welke vernomen kan worden op aanvraag op het Kantoor der Maatschappy.

Op last van Directeuren,
C. WATERMEYER, Sec:

Kantoor van de Zuid Afrikaansche Brand en Levens Assurantie Maatschappy
Kaapstad, 4 Mei 1848.

MORGEN.

PUBLIEKE VERKOOPING
VAN ZEER
Kostbaar Vastgoed
TE STELLENBOSCH.

In den Insolventen Boedel van *Hendrik Johannes Neethling*, H. L. zoon.

Zal publiek worden verkocht op de Plaats,

BY OPBOD EN AFSLAG,

Met Liberaal Strykgeld en Bonus

Op MORGEN, den 10 April 1849,

IN DRIE PERCELEN.

DAT zeer verkieslyk Eigendom, zynde een gedeelte van de Plaats genaamd de *Hoop*, t. w:—

Perceel, No. 1.—Een geryflyk Woonhuis, met Knechtsvertrekken, Wynpakhuis en andere Buitengebouwen. Het Erf is beplant met omtrent 25,000 Wyngaardstokken, een fraaije Boomgaard en heeft extra Tuingrond, groot 3 morgen, 4 kwadraat roeden en 134 dito voeten.

Perceel, No. 2.—Een Gebouw thans gebruikt als een Wagenmakerswinkel, Stal, Knechtskamers, en een Koeijenstal. De grond is beplant met omtrent 17,000 Wynstokken, Boomgaard, heeft een goede Tuin en is groot 2 morgen, 271 kwadraat roeden en 2 dito voeten.

Perceel, No. 3.—Beplant met omtrent 7,000 Wynstokken, en heeft uitmuntende Tuingrond, groot 1 morgen en 33 kwadraat roeden.

Bovenstaande Percelen goed met Water voorzien zynde, zullen eerst afzonderlyk worden opgeveild by Opbod en Afslag, en daderhand het geheel in een Perceel by den Afslag, op de gewone wyze.

VATWERK, bestaande in Stukvaten, Leggers en andere Vaten, Trap- en Druivenbalies, omtrent 30 leggers Wyn, en 2 leggers Brandewyn.

Een drie-legger Wagen, 2 andere Wagens, en 1 open Kar, 25 Ossen, 3 Koeijen en Kalven, 1 Bul, en 7 Paarden, enz.

Op deze Verkooping zal mede worden verkocht een Plesier Wagen.

EN OP DEN VOLGENDEN DAG,

Woensdag, den 11 April 1849,

ZAL AAN

Huilsrivier worden verkocht, op de Plaats,

MET LIBERAAL STRYKGELD,

De Eeuwigdurende Erfpachtplaats, genaamd

ROTTERDAM,

groot 44 morgen en 192 kwadraat roeden met een stuk Eeuwigdurend Erfpachtland annex, groot 291 morgen en 29 kwadraat roeden.

Op deze Plaats staat een Woonhuis, inhoudende Slaapkamers, Eetkamers, Kombuis en Dispens, alsmede een Stal, Wagenhuis en Knechtsvertrekken.

Dit Eigendom is geschikt ter Grazing of voor Landbouwende einden.

De Koopkonditien zyn te zien op de Kantoren van de Ondergeteekenden.

J. T. JURGENS, } Gez.
C. P. LINDENBERG, } Curatoren.

VERKOOPING VAN

PLAATS, VEE, ENZ.,

IN HET DISTRICT CALEDON.

De ondergeteekende uit dit district gaande vertrekken zal eene publieke Vendutie houden ter zyner Plaatse Uitvlugt,

Op Donderdag, 3 Mei 1849,

van al zyn Roerend en Onroerend Eigendom, bestaande in zyn fraaye plaats UITVLUGT, gelegen naby Caledon, groot omtrent 4000 acres.

De welbekende uitmuntende hoedanigheden van deze plaats maken alle breedvoerige beschryving nutteloos.

1000 welgeteelde Merino Schapen,
140 Saksische Ooyen en Rammen, van de electorale kudden,
Een aantal welgeteelde Merries,
30 Koeijen en Kalven,
4 span fraaye Trekossen, Ploegen, Landbouwgereedschap, enz.
Een fraaye Zeilschuit compleet,
De gewone verscheidenheid Huismeubelen, enz. enz.

W. J. MERRINGTON.
Uitvlugt, 30 Maart 1849.
JOSEPH BARRY, Afslager.

GUANO TE KOOP.

VAN de beste kwaliteit aan de Pakhuizen van PHILLIPS & KING.

AAN MOLENAARS.

BENOODIGD, een bekwame STEENSCHERPER.—Adres aan de Noorder Stoommolens. J. LETTERSTEDT.
5 April 1849.

LEES HIER.

GROOTE VERMINDERING.

TEN gevolge van de groote aanvraag naar H. DRURY's beroemde *Mondsnuif*, verblydt het hem zyne Stad- en Buiten Klanten te kunnen berigten, dat hy voortaan instant zal zyn dezelve te verkoopen tegen 1s. 6d. per pond, aan zyne drie Etablissementen in de Kaapstad, gewaarborgd beter te zyn dan eenige ooit in de kolonie gemaakt.

H. D., heeft mede te koop, beste Bladert, bak a 54s. per 100 lbs.. Manillas Nos. 3, 4 en 5, Havannas Van Zandyks, Cubas, en elke andere soort van Cigaren van de beste kwaliteit.

Winkeliers en anderen zullen bevinden dat deze Etablissementen de goedkoopste zyn in de stad:

Nb. H. D., waarborgt dat zyn Mondsnuif goed blyft.

ADVERTENTIE.

OP ZATURDAG,

DEN 14den APRIL 1849,

ZULLEN publiek worden verkocht op de Commissie Verkooping van de Heeren BLORE & BARTMAN, zekere uitstaande schulden behoorende tot de Insolvente Boedels van STEPHANUS BRINK, GERT BRINK, & Co. en PETRUS JOHANNES REDELINGHUYS, Jun.

Lysten waarvan te zien zyn op het Kantoor van den derden Ondergeteekenden, No. 19, Gravestraat.

J. T. JURGENS,
F. G. WATERMEYER, } Curatoren.
J. G. STEYTLER, Gz.

NB. Diegenen die hunne namen niet geexponeerd willen hebben, zullen een gelegenheid hebben hunne schulden te betalen.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN

VASTGOED,

Paarden, Ossen, Landbouwgereedschap, enz. enz

DE Ondergeteekende zal publiek laten verkoopen op WOENSDAG den 11 April 1849, op de plaats,

1. Zyne welbekende Plaats, een gedeelte van de plaats *Dassenheuwel*, gelegen aan Riebeeks Kasteel in de Afdeeling van Stellenbosch, hebbende een zeer groote uitgestrektheid van het beste bebouwbaar land, ter grootte 624 morgen en 170 kwadraat roeden.

2. 16 Trek en Rypaarden en 6 jonge Paarden van 2 en 3 jaren oud, waaronder een egale paar uit de Ruggens opgebraht. Een span fraaije Ezels met tuig, 28 Trekossen, aan Tulbagh en in Bokkenveld geteeld.

80 Schapen en Bokken,
100 mudden fraaije witerf zaad Koren,
300 dito *Haver*, 75 mudden Bengaalsche zaad *Haver*,
50 dito Garst, 25 mudden Rog, 16 vrachten Kaf en Stroo; en 30 0 bossen Dekstroo, Jukken, Stroppen, Tuigen, Zakken, Ploegen, twee houten en een groote yzeren Eg, een nieuwe Smids Blaasbalg, een Schroef, groote Schalen en Gewigten.

Huismeubelen, bestaande in Tafels, Stoelen, Kasten, Ledikanten, Katels enz., Glas en Aardewerk, een groote Jatyhouten, Karn, een Engelsche Roomkarn, een Bakkist, Keukengereedschap.

Alsmede een Toonbank, eenige Koopwaren, Bakken en andere Winkelmeubelen, en al hetgeen verder ten dage der verkooping zal worden aangeboden.

J. J. DE VILLIERS, Pz.
De Heer J. G. STEYTLER, Gz., Afslager.

PUBLIEKE VERKOOPING

Van zeer kostbaar Vastgoed, Huismeubelen, Vee, Landbouwgereedschap, enz.

In den Insolventen Boedel van MELT JACOBUS VAN SCHOOR, Landbouwer.

ZAL stellig aan den Hoogsten Bieder worden verkocht, op de plaats zelve, met liberaal Strykgeld en Bonus, op

Donderdag, 12 April 1849,

TEN 11 URE PRECIES,

1. De welbekende Plaats genaamd *Koebergen*, gelegen in de Kaapsche Afdeeling, aan de Kneberg, groot omtrent 600 morgen kostbaar Bouwland. Dezelve is ruim voorzien van loopend Water het geheel jaar door, en heeft een Tuin met fraaije Vruchtboomen, enz.

2. LANDBOUWGEREEDSCHAP.—Twee goede Wagens, een Kar, een Waterkar, Tuigen, Jukken en Stroppen, Zakken, Ploegen, Eggen, Smidsgereedschap, enz.

3. VEE.—14 Ossen, 12 Trek en Rypaarden en 50 Schapen.

4. HUISMEUBELEN, bestaande in Tafels, Stoelen, Kasten, Ledekanten en Katels, vederen Bedden, Porcelein en Blikwerk, Keukengereedschap, enz. enz.

Alsmede, een Geweer, Zadel en Toom, eenig Garst, Rog Koorn, Kaf en Stroo.

CORNS. MOSTERT, Sen., eenige Curator.
De Heer J. G. STEYTLER, Gz. Vendu-Afslager.

Een Jaar Crediet.

OP de Verkooping van den Heer MELT VAN SCHOOR, die plaats hebben zal op den 12 April, zullen worden verkocht 8 jonge Hengsten, waaronder zich bevinden 6 Afabieren, 3 jaren oud. C. MOSTERT, Jun.
Verschevallei, 2 April 1849.

PUBLIEKE VERKOOPING

Op de Plaats EIKENBOOM, aan Groenberg.

DE Ondergeteekende zyne opgemelde Plaats, uit de hand verkocht hebbende, heeft besloten om op DINGSDAG den 10den, en indien noodig, op WOENSDAG den 11den APRIL eerstkomende, per publieke Vendutie te laten verkoopen, al zyne LOSSE GOEDEREN, als:—

Landbouwgereedschap, 2 Paarden- en 2 open Wagens, waaronder een nieuwe Paarden Kapwagen, 1 Kap- en Wipkar, Ploegen en Stellen, Eggen, Jukken, Riemen en Stroppen, Trektouwen, Tuigen, drooge Stinkhouten Planken en Spaken, gezaagde Eikenhout, geschikt voor Bouw-, Ploeg- en Wagenhout.

LEVENDE HAVE, 16 gedresseerde Trek- en Rypaarden, waaronder egale paren (Hengsten), 4 jonge opregte Hengst Paarden, geteeld by de Heeren *J. Kotze* en *L. P. Cloete*, 4 jaren oud, 70 Muilezels, waarvan de helft gedresseerd zyn, 13 Steenezels, waaronder 3 jonge Hengsten, 60 gedresseerde en ongedresseerde Trekossen, 400 uitgezochte 3 en 4 jarige Merino Hamels, aangeteeld in het Bokkeveld en extra vet, 150 Merino Ooijen, Koeijen, Vaarsen en Kalven, enz.

HUISRAAD, Tafels, Stoelen, Kasten, Kisten, Ledekanten, Katels, Spiegels, een staande Huisklok, Koper-, Porcelein-, Glas- en Aardewerk, Keukengereedschappen, en verscheidene andere Goederen meer, te veel om gespecificeerd te worden.

N.B. Een ruim Crediet zal verleend worden.

J. J. MALAN.
Eikenboom, den 20 Maart 1849.
De Heeren DE VILLIERS & HAUPT, Vendu-Adm.

De Verkooping zal 's morgens precies ten 9 ure beginnen.

BENOODIGD.

VAN 3 tot 400 madden goede ROG.—Adres aan de Pakhuizen van C. B. DREYER, Ziekestraat.
2 April 1849.

ADVERTENTIE.

De Commissarissen van de Kaapstads Municipaliteit hebben gelast dat de volgende documenten tot algemeen narigt worden gepubliceerd:—

Aan den Ed. John Montague, Secretaris van het Gouvernement.

Stadhuis, den 28 Maart 1849.

Wel Ed. Heer!—Daar zich een gerucht in deze stad heeft verspreid, dat een vaartuig naar Bermuda zoude afgezonden worden, om van het straf etablissement aldaar, een aantal Bandieten naar deze Kolonie overtebrengen,—ben ik door Commissarissen van de Municipaliteit van de Kaapstad gelast, te verzoeken dat het Zyne Excellentie den Gouverneur behagen moge, hen te berigten, of eenige kennisgeving van dien aard door het Koloniaal Bureau ontvangen is geworden.

Ik heb de eer te zyn, Wel-Ed. Heer,
Uw onderdanige Dienaar,
P. J. DENYSSEN,
Secretaris van de Kaapstads Municipaliteit.

Aan den Secretaris van de Kaapstads Municipaliteit.

Koloniaal Bureau, den 4 April 1849.

Wel-Ed. Heer!—In antwoord op uwen brief van den 28 ll., ben ik door Zyne Excellentie den Gouverneur gelast UE. te melden, dat geene officiele kennisgeving by het Koloniaal Bureau is ontvangen, het gerucht bevestigende, waaraan men in de Kaapstad gehoor heeft verleend, dat een vaartuig naar Bermuda zoude gezonden worden, om van het straf etablissement te dier plaatse een aantal Bandieten naar deze Kolonie overtebrengen.

Zyne Excellentie heeft echter eene kennisgeving uit London ontvangen, welke by hem geen twyfel overlaat, dat de aankomst van een aantal Bannelingen eerlang in deze Kolonie kan verwacht worden.

Ik heb de eer te zyn, Wel-Ed. Heer,
Uw onderdanige Dienaar,
JOHN MONTAGU.

GOUVERNEMENTS KENNISGEVING.

Koloniale Secretary, Kaap de Goede Hoop,
14 November 1848.

By het gelasten van de publicatie van nevensgaande Depeche van den Hoog Ed. Secretaris van Staat, met derzelver bylagen, verlangt Zyne Excellentie de Gouverneur te gelyker tyd eenen verkeerden indruk weg te nemen, welke schynt te zyn uitgegaan ten aanzien van de inzigten van het Gouvernement, op het onderwerp van het invoeren in deze Kolonie, van overtreders, veroordeeld tot transportatie.

Zyne Excellentie verlangt bekend te maken dat de communicatien van Graaf Grey, twee geheel onderscheiden punten betreffen—afscheidbaar in derzelver aard, en door Harer Majesteits Gouvernement op onderscheiden tyden in overweging genomen.

De latere communicatie van Graaf Grey is, informeel, onofficieel, en berigt Zyne Excellentie dat Harer Majesteits Gouvernement heeft besloten eene klasse van personen, die men verwachtte dat spoedig in Ierland zouden gevonnisd worden, voor publieke overtredingen, naar deze kolonie te zenden, en dat de noodige Order in Rade tot dat einde zonder verwyl zou worden uitgemaakt en gepromulgeerd.

Van gevoelen zynde dat de vertigting, door Graaf Grey beoogd, ten aanzien van deze klasse van personen, alreeds in werking is gebragt, achtte Zyne Excellentie het zyn pligt den Wetgevenden Raad bekend te maken met de kennisgeving door hem ontvangen, terzelfder tyd denzelven, en de kolonie voor oogen houdende, dat tyden van moeijelyheid, gelyk die waarin het moederland nu gedompel was, alle hulp vereischten van den kant van Zyne Excellentie, om te helpen in het wegnemen van de moeijelykheid—hy echter ten sterkste was tegen het maken van de Kaap de Goede Hoop tot eene straf kolonie voor ordinaire Bandieten, of voor eenige anderen, verder dan als een *tydelyken maatregel*, gelyk de tegenwoordige.

De andere communicatie van den Hoog-Ed. Secretaris van Staat is de officiele Depeche, nu gepubliceerd, en behoopt tot het *aanbod* van meerderen arbeid voor deze kolonie, door middel van het uitzenden van zoodanige veroordeelde personen, die zonen *proeftyd van hunne straf* hebben doorgegaan, en een certifikaat van goedgedrag hebben verdiend, om den verderen tyd van hunne vonnissen in een van Harer Majesteits Kolonien uit te dienen, onder welke voorgesteld werd de Kaap de Goede Hoop te begrypen; verlangende Zyn Lordschap terzelfder tyd, bevoorens by naar dien laatsten maatregel te werk ging, het gevoelen van de kolonisten in het algemeen, op dit onderwerp te bekomen, biedende de maatregel aan ter hunner aanneming, en niet verderende dat dezelve zoude worden ten uitvoer worden gebragt.

Ter Ordonnantie van Z. E. den Gouverneur,
(Get.) J. A. LE SUEUR,
Voor den Secretaris des Gouvernements,
Ambtshalve afwezig.

Vereenigde Vergadering van Commissarissen en Wykmeesters voor de Municipaliteit van de Kaapstad.

Eene Vereenigde Vergadering van Commissarissen en Wykmeesters zal gehouden worden in het Stadhuis, op Dingsdag den 10 dezer, te 6 uren 's avonds, ten einde in overweging te nemen:—

1. Welke stappen genomen zullen worden om den invoer van eenige Bandieten in deze Kolonie tegen te gaan, welke volgens algemeen gerucht door een vaartuig zullen worden aangebragt, hetwelk tot dat einde naar Bermuda was afgezonden.

2. Van Bannelingen, welke zooals Zyne Excellentie aan het Collegie van Commissarissen heeft te kennen gegeven, binnen kort in deze Kolonie kunnen verwacht worden.

Op last van het Collegie van Commissarissen,
P. J. DENYSSEN, Secr.
Stadhuis, 5 April 1849.

GETROUWD.

In de Nederduitsche Hervormde Kerk, Kaapstad, op Maandag, den 2 April 1849, door den Wel-Eerw. Heer J. SPYKER, V.D.M.

Charles Johannes Marienus Kennenburg, met Sophia Mary Ann Scott.

In de Luthersche Kerk, Kaapstad, op den 9den April door den Wel-Eerw. Hr. J. M. KLOEK VAN STAVEREN, V.D.M.

Dirk Johannes Ziervogel, met Christina Johanna Batten.

In de Nederduitsche Hervormde Kerk, aan den Wynberg, gedurende de maand Maart 1849, door den Wel-Eerw. Heer P. E. FAURE, V.D.M.

5. Jam. Clay met H. J. Kannemeyr.
19. Jam. Low, met A. H. Samuels.
26. Is. Jac. Engel, met M. J. Gervel.

GEDOOPT,

Op Zondag den 1 April, door den Wel-Eerw. Heer A. FAURE, B. D.

Eene dochter van den heer Johannes Ramner Marquard, met name Elizabeth.

Eene dochter van den heer Jaques Andreas Ferrandi, met name Levina Elizabeth Paulonie.

Eene dochter van Jan Aykes Oostendorp, met name Maria Johanna.

Een zoon van den heer Petrus Jacobus Brand, met name Johan Andreas.

Een zoon van Arend van Wieling, met name Charles Pieter Abraham.

Een zoon van Johannes Zeeman, met name Robert Joachem.

In de Tweede Kerk, op Zondag den 1 April 1849, door den Wel-Eerw Heer S. P. HEYNS, D.D.

Eene dochter van Isaac Hendricus Isaac, met name Petronella Johanna Catharina.

In de Nederduitsche Hervormde Kerk, aan den Wynberg, gedurende de maand Maart, door den Wel-Eerw. Heer P. E. FAURE, V.D.M.

4. Eene dochter van J. Black, met name Sara Charlotte.
11. Een zoon van den heer D. G. Deneys, met name Jan Frederik.
18. Een zoon van den heer J. W. Meyer, met name Johan Diderik.
25. Een zoon van den heer G. van Reede van Oudtshoorn, met name Goert van Reede.

Overleden aan de Kalkbaai.

21 Maart 1849.—Mejufv. Huybrecht Hendrina van Niekerk, Weduwe wylen den heer Francois Smit, in den ouderdom van circa 83 jaren.

15 Laatste Kwartier....... 9u. 21m. 's Namiddags.

DE ZUID-AFRIKAAN.

KAAPSTAD 9 APRIL 1849.

De Commissarissen van de Kaapstads Municipaliteit, hebben zich by hunne stadgenooten en de kolonisten in het algemeen verdienstelyk gemaakt. Zy hebben besloten by Zyne Excellentie den Gouverneur aanzoek te doen om narigt, betrekkelyk het schrikkelyk vonnis hetwelk Lord Grey gezegd wordt over deze kolonie te hebben geveld.

Dat narigt—zonder achterhoudendheid en in den geest van openhartigheid medegedeeld wordende—zal van het grootste gewigt zyn. De kolonisten dienen niet alleen bekend te zyn met al de handelingen van het Britsch Gouvernement, zoowel als die van het Koloniaal Bewind, over dit verontrustend onderwerp; maar, de weg welke laatstgemelde in deze hagchelyke zaak voornemens is inteslaan, behoorde hen ook medegdeeld te worden. Zy hebben, *een en allen*, zonder eenige uitzondering, het voorstel van den Kolonialen Minister met verontwaardiging verworpen. Zy hebben, *als met eene stem*, verklaard, dat zy de voorgestelde invoer van Bandieten,—onder welke benaming ook,—beschouwen als de grootste geesel waaraan zy of hunne kinderen konden worden blootgesteld, en het zal nu te bezien staan of het bevel van Lord Grey, trots deze stellige verwerping en hun aller-plegtigst protest, blindelings zal worden uitgevoerd door het plaatselyk Bewind.—Zulk eene handelwyze zoude den schyn van etiquette, om vooraf het gevoelen der Kolonisten intewinnen, tot eene loutere spotterny maken, en het Gouvernement dezer kolonie onderwerpen aan de berisping van behulpzaam te zyn in de allerschandelykste schending van goede trouw aan den kant van den Kolonialen Secretaris, die, ten gevalle van gewone eerlykheid, de uitvoering van zyn ontwerp niet moest hebben aangevangen, zonder naar de uitdrukking van dat gevoelen te wachten.

Wy zyn niet ongevoelig omtrent den neteligen toestand waarin Lord Grey, door zyne onberaden handelwyze, den Gouverneur dezer volkplanting heeft gebragt, maar, hoe moeijelyk dezelve ook moge zyn, hopen en vertrouwen wy dat Sir Harry Smith de Kolonisten toonen zal, dat hy den zedelyken moed bezit, zelfs met gevaar van zich de ongenade der Bewindhebbers in Engeland op den hals te halen, om hen te verlossen van een kwaad, de bloote bespiegeling waarvan menschen van alle rangen en standen met kille huivering vervult. Hy draagt kennis van de beduchtheden der Kolonisten; zy hebben dezelve in de allerduidelykste bewoordingen uitgedrukt, en hy kan verzekerd zyn dat zy stellig getrouw zullen blyven aan de plegtige gelofte door hen afgelegd, om op geenerlei wyze behulpzaam te zyn in de volvoering van het dolzinnig ontwerp; maar dat zy integendeel, andermaal, in het aangezigt der geheele beschaafde wereld en in bewoordingen welke voor geene misduiding vatbaar zyn, protesteren zullen tegen zulk eene ongehoorde handelwyze, welke, zoo als in de straf-kolonien van Australie, geene andere gevolgen opleveren kan dan *wanorde, roof, armoede en misdaad,—de vernieling van eigendom, en de verdryving der vrye Kolonisten!*

Sedert het schryven van bovenstaande zyn ons eenige documenten ter plaatsing toegezonden, welke het gerucht hierboven bedoeld schynen te bevestigen.

Nevenstaande brief, op de tafel der Koopmans Beurs gelegd, zal aantoonen dat de ingezetenen besloten hebben in ernst en zonder verzuim te handelen, en dat zy zich niet onderwerpen zullen aan zekere vernieling zonder hunne stem krachtdadig te verheffen tegen zulk eene schandelyke misleiding.

Wy vertrouwen dat onze buiten vrienden dit edel voorbeeld volgen en met het minst mogelyk verzuim hun protest inzenden zullen aan H. M. Vertegenwoordiger. Geene pogingen behooren verzuimd te worden om het dreigend gevaar afteweren.

Kaapstad, 5 April 1849.

Wy ondergeteekenden, Ingezetenen van de Kaap de Goede Hoop, vernomen hebbende, dat, in verbreking van de plegtige belofte gegeven door Lord Grey, den Secretaris van Staat voor de Koloniën, aan de Kolonisten medegedeeld, door middel van Zyne Excellentie den Gouverneur, zyn Lordschap heeft besloten deze Kolonie te veranderen in een Straf Etablissement, op de ergste en gevaarlykste grondbeginselen, strydig met de petitiën en vertoogen van harer Majesteits getrouwe onderdanen, aan hare Majesteit gepresenteerd, en gezegd genadiglyk te zyn aangenomen,—gelyk mede aan beide Huizen des Parlements;—

Verklaren by deze en belooven plegtiglyk aan elkander en aan onze medekolonisten, dat wy in geene hoedanigheid hoegenaamd zullen employeren, of in onze etablissementen opnemen, eenige van de veroordeelde Misdadigers, die de Secretaris van Staat voor de Koloniën heeft gelast over te brengen naar onze kusten, en onder ons los te laten onder den naam van "*Ballingen*," of Bandieten hebbende brieven van vryheid.

En wy verzoeken by deze Zyne Excellentie den Gouverneur, in de uitoefening van die discretionaire magt, waarmede iedere Gouverneur van eene verwyderde Kolonie virtueel bekleed is, voor de bescherming van zyne provincie tegen plotselinge of onvoorziene gevaren,—het landen aan eenige haven of plaats binnen de Koloniën van eenige zoodanige overtuigde Misdadigers te willen beletten of te verbieden, en by de eerste gelegenheid aan Hare Majesteit deze verklaring van het leedwezen, de schaamte en verontwaardiging te doen toekomen, waarmede deze verbreking van trouw van de zyde van den Secretaris van Staat voor de Kolonien ieder loyaal gemoed vervuld heeft.

KERKNIEUWS.

(*Uit de "Kerkbode."*)

De Actuarius Synodi heeft van het Gouvernement eene mededeeling ontvangen, gedateerd 22 Maart,—inhoudende, dat de Secretaris van Staat te kennen heeft gegeven, dat de jaarwedde van den Wel-Eerw. Dr. Reitz, door het Koloniaal Gouvernement te betalen, £100 zyn zoude, onder voorwaarde, dat eene gelyke som door de Gemeente worde betaald;—doch, dat Zyne Excellentie bepaald heeft dat dit nieuwe beginsel niet zal worden toegepast in het geval van Somerset (West,) OP EENIGE BESTAANDE PAROCHIE.

Het beginsel van de Ordonnantie, welke aan den Wetgevenden Raad zal worden voorgelegd, is, dat de alreeds bestaande aanstellingen, hetzy in de Hollandsche Gereformeerde, hetzy in eenige andere Kerk, op den tegenwoordigen voet zal blyven, en dat de opvolgers der tegenwoordige Leeraars, hetzelfde salaris zullen blyven genieten; maar dat in alle nieuwe aanstellingen, in plaatsen welke niet alreede van Leeraars zyn voorzien, het Gouvernement tot de jaarwedde van den Leeraar zooveel bydragen zal, als de private contributien zullen beloopen; en dat dit beginsel van toepassing zyn zal, op alle (christelyke) godsdienstige genootschappen (bodies) in deze Volkplanting.

Op den 1sten dezer vertrokken met het schip de *Agincourt*, de Heeren William Murray, Servaas Hofmeijr, en Andries Louw, om op de Universiteit te Utrecht in de Nederlanden, tot het Leeraarambt in de Gereformeerde Kerk te worden bekwaam gemaakt. Zy zullen aldaar door hunne *drie* landgenooten worden verwelkomd, die zich tot dat zelfde doel reeds eenigen tyd aldaar bevinden. De Heer spare en beware alle deze en anderen die begeerig en verlangende zyn aan de dienst zyner Kerk zich te wyden, zoodat zy ter bekwamer tyd als *goede* arbeiders in zynen wyngaard werkzaam zyn mogen!

NIEUWS VAN DEN DAG.

(*Medegedeeld.*)

Men zegt, dat de tegenwoordige Hoofd-Justicier, Sir John Wylde, de Regtbank staat te verlaten, en dat de oudste Puisne Regter, de Hr. Menzies, tot de openvallende plaats zal verheven worden op aanbeveling van Zyne Excellentie den Gouverneur.

Het wordt vastelyk verzekerd, (maar niet algemeen geloofd) dat de Recorder van Natal, de Heer Hendrik Cloete, zal verplaatst worden naar het Hooge Geregtshof van deze Kolonie als 2de Puisne Regter,—op aanbeveling van Zyne Excellentie den Gouverneur.

Men gelooft, dat de Hr. L. Cloete, Jun., zoon van bovengemelden, gewezen Landmeter te Natal, eerlang zyne aanstelling zal ontvangen als *Adjunct Civile Ingenieur*, tegens £400 per jaar, of *Buitengewoon Assistent* by den Landmeter Generaal, tegen £300, of Civile Commissaris—of Resident Magistraat van eenig Distrikt naby Eersterivier; welke van die plaatsen het eerste beschikbaar valt.

Het is bekend dat de Heer Jan Cloete van Plumstead, een kandidaat is voor eene Gouvernements betrekking, en men gelooft dat "*iets geschikts*" spoedig voor hem zal gevonden worden.

Men veronderstelt, dat de Hr. P. L. Cloete, van Zandvliet, Auditeur Generaal zal worden in de plaats van den Hr. Brink, die geresigneerd heeft, op aanbeveling van Zyne Excellentie den Gouverneur, en dat hy, in den gewonen loop van zaken, zyn zwager, den Heer Rivers, als Thesaurier Generaal zal opvolgen.

Men verwacht, dat de Heer P. L. Cloete, Jr., zoon van bovengemelden, binnen kort eene commissie zal ontvangen in de Jagers, zonder koop, op aanbeveling van Zyne Excellentie den Gouverneur.

Er loopt een gerucht, dat Luitenant-Kolonel Cloete, C.B. & K.H. Veld Maarschalk zal worden van de Oostelyke Distrikten met speciale Politieke magten—en het Groot Kruis van de Orde van het Bath—op aanbeveling van Zyne Excellentie den Gouverneur.

Er zyn andere geruchten van gelyken aard omtrent andere leden van deze hoog geachte familie in omloop, maar ze zyn niet van dien aard, dat wy ons geregtigd vinden dezelve aan het publiek mede te deelen. Deze door ons opgegeven, zyn zoo algemeen in de stad, dat zy wel verdienen naar buiten gezonden te worden.

DE JONGSTE VREES VOOR EENE LANDLOOPERS WET.

Eenige van onze Kaapsche Tydgenooten hebben de gelegenheid te baat genomen om aanmerkingen te maken en te moraliseeren over de emigratie der Fingoes, dezelve te huis brengende op de vrees veroorzaakt door de voorgemelde Landloopers Wet. Ongelukkig echter voor de waarschynlykheid der veronderstelling blykt het, dat deze gansche ongegronde vrees het werk is geweest van eenige geslepen Hottentotten, die, voordeel trekkende van de ligtgeloovigheid van hunne gekleurde broederen, en ongetwyfeld aangemoedigd door het vooruitzigt van eene vermeerderde aanvraag om handen en hooger loon, het zeer slim en met goed gevolg zoo hebben aangewend, dat daardoor eene ongegronde vrees en een algemeen "trekken" is ontstaan. Eenige weinige woorden van ophelderings by tyds zyn voldoende geweest om te Port Elizabeth vertrouwen onder die klasse te herstellen, welke met geene mogelykheid onder de Landloopers Wet konde vallen, namelyk, de vlytige en in dienst zynde, die het grootste gevaar schenen te duchten.—De luije en losbandige—de wezenlyke landloopers—hebben geene zoodanige poging aangewend om het ingebeeld kwaad te ontvlugten, waarvan zy even zeer als hunne makkers bewust waren.

Er is geen twyfel dat deze laatste klasse (waarvan wy met regt kunnen zeggen, dat de Fingoes in deze stad slechts een klein gedeelte uitmaken) verbindende wetten vordert om haar in behoorlyken toom te houden. Wy willen de regten van de gekleurde klasse als vrye menschen niet in twyfel trekken, maar men moet geene landloopery gedogen of aanmoedigen hier even min als in Groot Britannie. Er kunnen voorbeelden zyn, waarin met regt twyfelingen kunnen ontstaan omtrent de regtvaardigheid van eene beschuldiging van landloopery, maar in de meeste gevallen kan dit vastgesteld worden, en behoort met eene behoorlyke wet op dit onderwerp gestraft te worden.

Deze Kaapsche *Philo-melantropisten*, moeten ellendig weinig argumenten hebben, wanneer zy zich van zulk een voddig voorwendsel moeten bedienen, om eenige verandering in de bestaande gebrekkige Ordonnantien te bespotten.—*Port Elizabeth Telegraph, 29 Maart.*

HANDEL IN BUSKRUID.

(*Uit de* Grahams's Town Journal, 31 *Maart* 1849.)

Ten Oosten van de Kei, 20 Maart 1849.

Aan den Editeur:—Mynheer,—Er wordt nu zoo weinig handel in Kafferland gedreven, dat die handelaars, die daar willen blyven, het moeijelyk vinden zullen, om voor hunne licentien voor het volgende jaar te betalen.

Huiden en gom, de voornaamste produkten van Kafferland, zyn byna niets waard, en hoewel men vee zoude kunnen koopen, zoo hebben wy mededingers in dien handel, die in staat zyn om onze kalanten met een artikel te voorzien, waarin H. M. Gouvernement en ons eigen geweten ons niet gedogen te handelen.

Het is eene by alle fatsoenlyke handelaars in Kafferland bekende daadzaak, dat Fingoes met passen uit de kolonie gedurig met kruid over de Kei gaan, hetwelk zy hier voor vee verruilen, en dus een verbazend voordeel maken. Terwyl de geregelde handelaar die aan H. M. Gouvernement £50 per jaar betaalt, nauwelyks in staat is, om zyne loopende kosten goed te maken, worden deze schurken zonder een stuiver te betalen van alle gemaken voorzien, om hunnen ongeoorloofden handel te dryven. De wyze van *handelen* is deze:—Een Fingoe zich voorzien hebbende van zoo veel kruid als hy voor betalen kan, gaat naar den Magistraat en vraagt om een pas om "zyne vrienden over de Kei te bezoeken en met een zeker getal vee naar de Kolonie terug te keeren."

Naar alle waarschynlykheid heeft deze Fingoe geen enkel stuk vee over de Kei, maar hy weet, dat hy dit met kruid kan koopen, en dat hy, met zyn pas by zich, hetzelve ongehinderd in de kolonie kan brengen.

Ik geloof, dat de Magistraat van Fort Peddie onderzoek doet van waar dit vee gekomen is, maar hoe kan hy te weten krygen, of de Fingoe een waar verslag daaromtrent geeft!—Het is wel bekend, dat voor den laatsten oorlog, de hoeveelheid kruid op deze wyze binnen Kafferland gebragt, zoo groot was, dat de markt overladen was. Vele Kaffers hadden dertig of veertig ponden kruid in hun bezit welke alle gekocht waren van Fingoes *met passen uit de Kolonie.*

Verbeeld u eens, welk eene verbazende hoeveelheid kruid de Kaffers in hun bezit zullen hebben, wanneer deze handel nog acht of tien jaren langer duurt. En wat kan het doel zyn van de Kaffers om zulk eene gevaarlyke stof te koopen?—Er is byna geen wild in Kafferland. Neen, Mynheer!—het is niet om springbokken of zeekoeijen te schieten dat de Kaffers kruid koopen. De "Umlungus" zyn het wild, dat zy hopen neder te vellen.

In den laatsten oorlog werden de *handelaars* beschuldigd, dat zy onze vyanden van ammunitie hadden voorzien, en ongetwyfeld zullen zy, wanneer de oorlog weder uitbreekt, denzelfden schimp moeten ondergaan—dus hebben zy het genoegen te weten, dat zy, door middel van het tegenwoordig Pas stelsel het beste deel van hunnen handel in vredes tyd moeten verliezen en hunnen goeden naam en eigendom in oorlogs tyd.

De veelvuldige valsche rapporten in Kafferland in omloop kunnen te huis gebragt worden op deze "*besoekende*" Fingoes. Wanneer een koopman zyne dekens wil van de hand zetten, herinnert hy zyne kalanten, dat de winter op handen is, en dat warme kleederen sterk in aanvraag zullen komen. De Fingo-handelaar is even geslepen. Wanneer hy ziet dat *syne* kalanten traag zyn, zegt hy hen, dat zy "Smit" niet moeten gelooven, dat "de Engelsche zich gereed maken om Kafferland aantevallen," dat "het Gouvernement meer land wil hebben;" dat "al de geschenken, onlangs gegeven, ten doel hadden om hen te blindoeken," of eenige andere leugen. Het hoofd van de kraal in grooten angst sluit dadelyk den koop, en de welgeslaagde Fingo gaat weder binnen de kolonie met het vee alles in orde, en overeenkomstig met zyn pas.

Deze dan is geene vergroote opgaaf, vele fatsoenlyke menschen kunnen de hoofdwaarheid daarvan bevestigen. Als er geene verandering wordt gemaakt in het tegenwoordig Pas stelsel, waardoor aan dezen handel in buskruid een einde kan gemaakt worden, zullen er niet vele jaren verloopen of de kaffers zullen even bereid als gewillig zyn om een anderen oorlog te beginnen.

Ik ben, enz. "PITSHIN."

WELGELUKTE HEELKUNDIGE OPERATIE.

In de voorgaande week is te Grahamsstad een der moeijelykste operatien in de Chirurgie met het beste gevolg gedaan geworden. De patient, een bevallig meisje van omtrent 9 jaren oud, de dochter van den heer C. Pote, omtrent 14 dagen geleden langs het strand zoo als het blykt, aan het spelen zynde, slikte een dadel pit in, ten gevolge waarvan zy op dat oogenblik byna stikte. Men zocht dadelyk naar geneeskundige hulp, en Dr A. C. Campbell was kort daarna op de plaats en bragt de lyder alle mogelyke verligting toe. Naderhand door Dr. Edye geholpen, werd eene poging aangewend door middel van peilen, om de pit naar den maag te dryven, en hetgeen men als toen dacht, dat volkomen gelukt was. Men ontwaarde echter weldra, dat die verwachting ingebeeld was, dewyl herhaalde vlagen van hoest vergezeld van een verschrikkelyk gevoel van stikken er op volgden. Het was blykbaar dat, wanneer men niet spoedig verligting toebragt, het geval doodelyk zoude worden, en men oordeelde het dus raadzaam, na een aanmerkelyk consult onder de geneesheeren Drs. Campbell, Edye en Christopher, om de operatie van *pharyngotomy* te beproeven. Dit werd dus begonnen door Dr. Campbell, als wanneer wegens eenigen twyfel in het gemoed der andere twee geneesheeren ontstaan, de operateur geneigd was er van aftezien, het gevolg waarvan was, dat Dr. Atherstone geroepen werd om deel te nemen in de operatie. Het gevoelen van dien heer stemde overeen met dat van Dr. Campbell, namelyk: dat de pit nog in de keel was. Dr. A. was echter van gevoelen, en waarin de andere geneesheeren eindelyk instemden, dat de operatie van *tracheotomy* noodig zoude zyn om dezelve te verplaatsen. Overeenkomstig deze verstandhouding ging Dr. A. tot de operatie over. Drie ringen van de trachæ werden verwyd, en na eenig zoeken vond men de dadelpit, drie malen dikker dan de gewone grootte gezwollen, in de regter bronchus, waar dezelve met den vinger van den operateur werd los gemaakt. Zoodra hy den vinger wegtrok werd de dadelpit met geweld door de opening op den grond geworpen, het gevolg waarvan was, dat de kleine lyderesse dadelyk verligting kreeg. De wond is nu byna geheel genezen en het kind aan de beterhand. Grooten lof komt den operateur toe wegens zyne kunde en zelf beheersching gedurende de operatie. Wanneer hy in eenige dezer byzonderheden ware te kort geschoten, zoude de uitslag doodelyk zyn geweest. Het was wegens groote naauwgezetheid, gepaard met volkomen kennis aan de gevolgen der operatie, dat ademhaling werd volgehouden, terwyl de zaak niet minder aangenaam voor de ouders van de lyderesse, dan eervol voor de heelkundige kennis der daarin betrokkenen afliep.—*G. T. Journal.* 31 *Maart.*

Origineele Correspondentie.

Mynheer! Daar gy de goedheid hebt gehad, om de Memorie der Huishouders in uw Blad van den 22 Maart ll. te plaatsen, zoo verzoek ik u vriendelyk om ook het antwoord van Zyne Excellentie daarop te willen publiceeren. Dit, hoop ik, zal de Wykmeesters in het vervolg aansporen, om, wanneer zy tegen de wet worden overstemd, denzelfden weg in te slaan.—Er is nog regt in het land.

Ik ben, enz. A. FAURE, Jz.

Antwoord op de Memorie van zekere Huishouders en andere ingezetenen van de Kaapstad.

"Verzoekende, dat zekere regulatien door de Municipaliteit voorgesteld, niet mogen worden goedgekeurd."

De Supplianten worden berigt, dat het Zyne Excellentie den Gouverneur op aanbeveling van den Uitvoerenden Raad heeft goed gevonden de Regulatien in kwestie te verwerpen.

Koloniaal Bureau, 4 April 1849.

Op last van den Gouverneur,
JOHN MONTAGU.

Indian House, 94, Walestraat, Kaapstad.
3 April 1849.

"Ach! Gedenk aan den dood van eenen ongelukkigen Dreyer, en let dadelyk op uzelven."'

Getrokken uit een nieuw Treurspel.

Wat heeft Sir Harry Smith gedaan? Wat doet hy? Wat zal hy doen? Wat hebben wy gedaan? Wat behooren wy te doen.

Mede-Kolonisten! Mannen van het Oosten en Westen!

Toen de goedbetaalde £2000 per jaar trekkende Secretaris de kolonie wilde teisteren, en dezelve belasten met eene Zegel Acte, vereenigdet gy u, kwaamt gy byeen, en zondt zoo vele petitien aan *dien Edelen Raad, dat hy* verschrikte, terug deinsde *en zyne bill introk.* Gy bereiktet uw doel. Gy slaagdet. Toen, op het einde van het vorig jaar, die nimmer te vergeten "*ik ben Gouverneur en zal Gouverneur zyn*" eene bill introduceerde welke al uwe burgerlyke regten en vryheden stond te vergruizen, vereenigdet gy u andermaal, en zond zoo vele memorien in *aan dien Raad*, ZOO ALS DEZELVE IS, dat uwe eensgezindheid ziende, en de stoute houding welke gy hadt aangenomen, de bill te gronde ging, en onder de voeten vertrapt werd. *Gy wierpt Sir Harry Smith's koperen bal en speer naar dezelve.* Ten tweeden male bereiktet gy uw doel, en slaagdet. Door volharding en eendragt verkreegt gy ook een weinig compensatie voor uwe commando vorderingen, maar niet voordat het uit hunne handen gewrongen werd, en waarvoor gy hen niet danken kunt, omdat het uw eigen was. Wanneer zy het vol bedragen uwer verliezen betalen, dan zal ik hen vragen om de 2½ jaren renten op uw geld. Zy onthielden u onregtvaardig gedurende dien tyd hetzelve, en zoo gy mannen zyt, bedenkt dan dat gy hetzelve hebben moet, want het Gouvernement in Engeland zal u uwe regtmatige vordering betalen. Ten derden male bereiktet gy uw doel en slaagdet ten deele. Nu en NOG EENS en ANDERMAAL wordt gy met nog luider stem door uw land geroepen om vereenigde inspanning. Hetzelve bidt en smeekt en roept u luidkeels toe om byeen te komen, en naar het Lagerhuis in Engeland petitien te zenden (uit elke plaats, verzoekende om *eene vertegenwoordigende vergadering ter betere bestiering* van de aangelegenheden dezer kolonie, Zoo lang gy zonder eene vertegenwoordigende vergadering blyft, zal uw toestand ook onverholpen blyven.

Ik had my gevleid dat ik reeds vroeger een nieuw bestier alhier zoude hebben aanschouwd, maar ik vind dat myne verwachting al te vurig was. De staat van de slaverny der Russen blyft nog uw deel, waaraan gy schynt vast te kleven met tevredenheid en onderworpen vernedering.

Neemt een overzigt van het bestuur van het afgeloopen jaar, en ziet tot welken staat gy verlaagd zyt door eenen Militairen Gouverneur en dien Raad waarin al het volk verklaart geen vertrouwen te stellen. Alles wordt gedaan zonder u te raadplegen, en uw geld uitgegeven zonder uwe voorkennis of toestemming. De Gouvernements aanhangers, gunsten genietende of verwachtende, zyn altoos tegen u. Denkt gy voor een oogenblik, dat zoo gy zelve leden voor den Raad kondet kiezen, deze Kolonie gebukt zonde gaan onder al de jongste lasten? Nooit! Zou deze Kolonie, in plaats van £5000 per jaar aan eenen Gouverneur, nog £2000 hebben te betalen voor dien hoogklinkenden titel van Hoogen Commissaris, welke ons geenzins aangaat, maar zyn reeds ontzaggelyk salaris verhoogt tot £7000 per jaar uit onze zakken? De President van Amerika wordt niet beter betaald dan de Held van Aliwal. Wie is Sir Harry Smith? Een tamelyk moedige krygsman, maar werd hy geboren om eene staatsman te zyn? Let op uwe eigene belangen en op die uwer respective huisgezinnen, of gy zult te geenen dag en binnen kort bittere tranen schreijen over uwe achteloosheid. Hoewel ik eenigen tyd in deze Kolonie niet geschreven heb, heb ik u niet verwaarloosd of vergeten. Ik heb door myne vrienden in Engeland getracht eenige Engelsche nieuwsbladen overtehalen om uwe regten te verdedigen, en hoewel aan myn wensch niet volkomen is voldaan, verheugt het my te zien dat er eene beweging is. Ik ben verblyd te vinden dat dagbladen waarmede ik in geen verband sta, uwe verdediging op zich genomen hebben. De Hemel behoede en bescherme hen tegen al hunne vyanden, en tegen den weerhaan der Kaapstad. Hebt gy ooit uitgevonden waar die weerhaan is? Maar om terug te keeren. Indien wy alhier eene vertegenwoordigende vergadering hadden, denkt gy voor een oogenblik dat Lord Grey £500 van ons geld, zonder onze toestemming of advies, zoude durven wegstemmen ter vermeerdering van het salaris van den Gouvernements Secretaris, dat reeds (zynde £1500) voor eene Kolonie als deze eene ontzaggelyke jaarwedde was? Neen, nooit. De edele Lord is zeer mild met ons geld, maar toen hy geroepen werd om te betalen voor de verliezen geleden door het slechte, onverstandige, swakke en dwaze bestuur gedurende den kaffer-oorlog, was hy zeer omzigtig in zyne antwoorden, welke weinig troost gaven aan de geruïneerden en behoeftigen, de weduwen en weezen der vermoorde boeren. En, denkt gy ook dat eenig Gouverneur het wagen zoude om, zonder ons vooraf geraadpleegd te hebben, aan zyn Lordschap zulk eene vermeerdering van salaris aan te bevelen! Neen, nooit. Indien wy eene vertegenwoordigende vergadering hadden, dan zouden wy eerst in onze Raad over de zaak beraadslagen, en ons besluit zoude zyn dat, hoewel er eene vermeerdering van werkzaamheid en vermoeijenis en veel arbeid moge zyn, £1500 per jaar hem goed betaalde voor al hetgeen hy ook doen mogte, en dat, zoo hy daarmede niet tevreden was, wy anderen konden krygen om zyn werk voor veel minder te doen.—Zoo wy het bestuur over ons eigen geld en onze eigen zaken hadden, dan is het niet waarschynlyk, dat wy £400 per jaar gegeven zouden hebben tot reiskosten van eenen Bisschop, die door eene ryke dame gezonden is naar eene kolonie waar er ter naauwer nood eene gemeente, laat staan een bisdom is; en zoo die Bisschop Superintendent van Opvoeding wordt gemaakt, denkt gy dat het salaris van dat ambt en al de extras ook niet aan hem komen zullen, terwyl een andere post gevonden moet worden voor den tegenwoordigen Superintendent, daardoor dus additioneele kosten uit de publieke beurs op de kolonie werpende.

Verkrygt uwe vertegenwoordigende vergadering, en gy zult niet langer vele distrikten in deze kolonie zien die, hoewel ontzaggelyke belastingen betalende, in eenen staat van halve barbaarschheid verkeeren, in onkunde gedompeld en bykans van allen omgang met hunne mede-menschen afgesneden zyn.

Neemt, byvoorbeeld, het uitgebreid distrikt Clanwilliam, van hetwelk een ontzaggelyk inkomen getrokken wordt. Hoe is het met die ongelukkige menschen? Dat distrikt is bykans zoo groot als geheel Engeland. Het bevat twaalf groote veldkornetschappen. In het geheel is er geen enkele vrederegter, behalve een in het dorp Clanwilliam. Indien eenige der inwoners redres voor grieven begeeren, moeten zy dikwyls 3 of 400 Engelsche mylen ryden, zynde omtrent 60 uren te paard, om eenen vrederegter of magistraat te spreken. Let op de wyze waarop zy—en eerst sedert onlangs—hunne couranten en brieven bekomen!? Een persoon te Clanwilliam tenderde voor de vervoer der maal Voor hoe veel? Raadt eens, Voor £23 per jaar om de post door de Hantam, Bokkeveld en Onder Roggeveld, dat is door drie van de twaalf veldkornetschappen te vervoeren, en al de overige kunnen naar de maan loopen. Hoe wordt de post vervoerd? Door een kleurling te voet, die door dat ontzaggelyk land loopt met couranten en brieven. Schandelyk? Veronteerend!!—De inwoners, in plaats van een geregelde wekelyksche post, behoorlyk en veilig vervoerd, moeten zich getroosten met al de ongeryven pas beschreven en zich onderwerpen aan al de ongevallen welke ontstaan mogen door opgeloopen rivieren of door den wandelenden brieven-drager. Let op het gedrag van het Gouvernement met betrekking tot die verschrikkelyke besmetting—de lazarus ziekte. De Civile Commissaris van Clanwilliam heeft, zoo ik my niet vergis, bevelen om geen *enkele* persoon naar het hospitaal te verzenden, maar hy moet wachten tot dat dezelve zoo zeer verspreid is dat een wagen met slagtoffers gevuld kan worden ten einde voortekomen dat geen publiek geld worde uitgegeven, hoewel dat geld, gelyk ik aantoonen zal, anders met eene ruime hand wordt verspild. O de Phariseen en Sadduceen!! O de Heiligen en Staatsmannen onzer tyden!!! Zy schenken posten met groote salarissen alhier aan onbekwamen, en aan eenen knappen en fatsoenlyken Geneesheer in het dorp Clanwilliam, bieden zy £15 per jaar aan om voor dat groot en uitgebreid distrikt te zorgen. Wat was het gevolg? Wel, het aanbod werd met verachting en verontwaardiging verworpen.

In mynen volgenden brief zal ik verscheidene andere misbruiken aantoonen welke my onder het oog zyn gekomen. Ik beveel dezelve aan uwe ernstige overweging, en ik denk dat gy met my tot het besluit zult komen, dat de eerste stap welke genomen moet worden om den toestand dezer kolonie te herstellen en te verbeteren, is, om te zoeken, te eischen, en zulks met eensgezindheid en volharding, *eene Vertegenwoordigende Vergadering, vryelyk gekozen door de stem des volks.*

Ik heb de eer te zyn,
Mannen van het Oosten en Westen!
Uw toegenegen Vriend en Dienaar,
AUG. JOS. TANCRED, DD.

Kaapstad, den 8 April 1849.

Mynheer!—Voor een paar weken geleden ben ik in de Wynbergsche Kerk geweest, en getroffen geworden door de Leerrede van den waardigen Leeraar maar werd ontsticht door ééne stem onder het zingen Het wondert my dat de Kerkeraad geene stappen neemt om het schreeuwen tegen te gaan. Ik ben een vriend van de Wynbergsche Kerk en verzoek UEd. derhalve de goedheid te willen hebben—het volgende stukje, getiteld "*Hoogmoed Beschaamd,*" overgenomen uit het Z. A. Tydschrift, No. II—1825, in uw blad te willen plaatsen—daar het eene goede uitwerking alhier in onze Kerk heeft gehad—kan het welligt voor de Wynbergsche Kerk van nut zyn.

Ik ben,
O. P. Q.

"HOOGMOED BESCHAAMD."

Niets is meer gemeen, dan dat menschen in eene of andere wetenschap en kunst ervaren willen schynen, van welke zy geene de minste kennis hebben. Om daarvan overtuigd te worden, hebbe men slechts de kerken te bezoeken, en men zal aldaar bevinden, dat lieden, die het aan eene goede stem hapert, veelal de hoogste toonen slaan, zich boven allen doen uithooren, en voor zich geene grootere voldoening kennen, dan dat hun vervelend geschreeuw de opmerkzaamheid van anderen tot zich trekt, en zy daardoor eene gansche vergadering ontstichten.

"Zoo leest men van eenen man, wiens stem best by het stroef gekras van eene rasphuisdeur zoude kunnen vergeleken worden, en die, zoo als dat by zulken meestal het geval is, veel gemakkelyker aan het zingen, dan wel wederom aan het zwygen konde gebragt worden, dat hy zich eens in eene dorpskerk zoo lustig liet hooren, dat ieders oogen op hem gevestigd waren. Eene oude boerin, die in zyne nabyheid zat, hem aanziende, begon bitter te schreijen. Dit bragt onzen zanger in het denkbeeld, dat zyne aangename stem daarvan mogelyk de oorzaak ware, waarom hy, (hoezeer hem dit ook eenen vloed van zweetdroppelen kostte, en schier al de kleuren van den regenboog in zyn gezigt deden ontstaan,) nog meer begon uit te halen. Het jammerlyk schreijen nogtans van deze vrouw, prikkelde zynen hoogmoed, en maakte zyne nieuwsgierigheid zoodanig gaande, dat hy ondernam naar de reden van hare droefheid te vragen, niet twyfelende, of zy zoude zeggen, door het innemende van zyn geluid, tot zulk eenen graad van aandoening gebragt te zyn. Doch wat was haar antwoord? "Helaas Mynheer! zoude ik niet schreijen? nu byna drie maanden geleden, werd ik door de wolven van eenen ezel beroofd; dit dier was zoo aan my gewoon, en betoonde my zoo vele blyken van genegenheid, dat ik aan zyn gemis niet kan denken, zonder op het hevigste aangedaan te worden: en daarom, myn goede Heer! moet ik wel schreijen, wanneer ik u hoor zingen, dewyl het dan even zoo is, als of ik dien door my zoo zeer betreurden ezel, nog voor myne staldeur hoor balken."

Indien dit door sommigen (want dien de schoen past trekke hem aan) werd gevoeld en opgemerkt, zy zouden daarvan party trekken; en men zoude zich in onze Christelyke vergaderingen zeker over dergelyke schreeuwers niet langer te beklagen hebben.

J. & C.

SPAARBANK.

In de jaarlyksche Algemeene Vergadering van de Spaarbank Maatschappy, gehouden in de Koopmans Beurs, op den 31 Maart 1849, de Ed. Heer Porter, Voorzitter in de Stoel, werd het volgende rapport gelezen:—

ACHTIENDE JAARLYKSCH VERSLAG, van het Committee van Bestuur van de Kaap de Goede Hoop Spaarbank Maatschappy.

In het laatste Verslag zinspeelde uw Committee op eene Wets-ontwerp, door den Ed. den Procureur Generaal in den Wetgevenden Raad voorgedragen ter verbetering van zekere voorzieningen in de Ordonnantie voorkomende, volgens welke de Bank is zamengesteld.

Het Committee heeft thans te vermelden, dat dit Wets-ontwerp door den Wetgevenden Raad op den 27 Juny ll. gepasseerd is en dus zyn de volgende veranderingen in het bestuur der zaken van de Bank ingevoerd geworden.

In plaats van de vorige voorziening, waarby alleen Huishouders tot Bestuurders van de Maatschappy benoemd kunnen worden, is nu bepaald, dat eenig Resident in de Kaapstad of binnen de 10 mylen daarvan, voortaan verkiesbaar zal zyn tot zoodanige Bestuurder. Alsmede, dat iemand Bestuurder van de Maatschappy zynde, niet langer ontstoken zal zyn om geld in de Bank te deponeeren of renten te trekken uit Fondsen aldus gedeponeerd, en verder, dat het aan het Committee van Bestuur zal vrystaan om de Bestuurders in rotatie te beloonen voor de bywoning van hen gevorderd in het verrigten van de gewone bezigheid van de Bank.

Andere verbeteringen voorzien, dat het Committee van Bestuur wettig deszelfs Maandelyksche Vergaderingen op eenigen dag in de eerste week van elke Maand moge houden, in plaats van op den eersten Donderdag, als oorspronkelyk door de Ordonnantie bepaald, alsmede, dat in het vervolg de Algemeene Vergadering van de Maatschappy zal worden gehouden in Maart, in plaats van in January, als voorheen.

Tot de doeleinden van de 21ste Sectie der Ordonnantie, is het nu ook geoorloofd, dat eenig beambte van het Instituut beschouwd zal worden een Bestuurder te zyn en als zoodanig de declaratien van Inleggers zal mogen attesteeren.

Deze veranderingen zyn van het uitterste aanbelang geweest tot gemak voor het verrigten van de bezigheden van de Bank, en zyn dadelyk in werking gebragt geworden door het Committee.

Ten opzigte van de algemeene verrigtingen van de Bank heeft het Committee het genoegen te kunnen rapporteeren, dat de Maatschappy onafgebroken nuttig is geweest gedurende het laatste jaar, en dat haar weldadige invloed zich trapsgewyze uitstrekt tot de werkende klasse van de Kolonie.

Dit zal overvloedig blyken uit de volgende byzonderheden van de verrigtingen gedurende het laatste jaar:—

1. Het getal van nieuwe Inleggers in de 12 maanden eindigende den 31 December ll. is geweest 407, brengende het algeheel getal van rekeningen sedert het oprigten van de Bank geopend op 6,420. Daarvan bleven op dien dag open 2,188. 2. Het geheel bedragen van Inlagen sedert het oprigten van de Bank tot den 31 December ll, was £297,851 7 6, en het saldo der Inlagen alstoen door de Inleggers behouden, beliep op £56,088 4 10.—3. Het bedragen van de Beleggingen van de Bank op dienzelfden dag was:

Contant in de Bank	£58,075 10 0
Renten verschuldigd op den 31 Dec...	1 973 18 0
	2 132 16 7
Of een totaal van	£62,182 4 6

In welk laatstgemelde sommen ingesloten het bedragen van het Beschermd Fonds van de Bank uitmakende op den 31 December 1848 eene som van £6,093 19 10.

Kaapstad, 31 Maart 1849.

W. PORTER, President.
J. T. JURGENS, Secretaris.

(*Zie de namen van het Committee van Bestuur in het Engelsch*)

LORD TORRINGTON EN HET GOUVERNEMENT VAN CEYLON.

Waarlyk de Constitutie van Ceylon is zonderling. De Gouverneur, na een aantal lieden te laten doodschieten, hangen, transporteeren, en van hun eigendom berooven, gelast zynen Raad—welke geheel ondergeschikt is aan zynen wil—een Indemniteits Wet te passeeren voor eenige onregtvaardige daden, welke hy mogt hebben gepleegd, en dezelve wordt dien ten gevolge gepasseerd! Wy vertrouwen evenwel dat deze Indemniteits Wet zich niet uitstrekt tot dit land (Engeland) en dat, ofschoon dezelve Lord Terrington moge beschermen, indien hy den verkeerden man mogt hebben gehangen of het verkeerde eigendom mogt hebben geconfiskeerd, dit niet zal beletten om, wanneer het Parlement byeenkomt, de gepastheid van zyne aanstelling en van zyn gedrag, in ernstige overweging te nemen. De finantieele toestand des lands schynt volgens zyn Lordschaps opgaaf in een beklagenswaardigen toestand te zyn. De nette inkomsten voor het jaar 1847, waren £24,000 meer dan in het vorig jaar en nogthans schoten er niet minder dan £58,000 te kort aan de werkelyke uitgaven van 1847. De surplus inkomsten mede, welke in voordeeliger tyden zyn aangegroeid, waren alle uitgeput. By deze bronnen van insolventie moesten "de zware onkosten van militaire operatien" nog worden gevoegd. De Begrooting van 1848 toonde inderdaad een meerder bedragen van inkomsten boven de uitgaven aan van £14,594. Maar de belasting waaruit dezelve voortvloeijen moesten, de honden- en geweerbelastingen, moesten nog worden ingezameld; en, gelyk wy te voren aanmerkten, zou derzelver inzameling in zulk een land en van zulk een volk, geene gemakkelyke zaak zyn. Het zal enkel onmogelyk zyn. Lord Torrington vertroost de ellendige planters en kooplieden op de volgende wyze:—

"De drukking waaronder de Kolonie thans lydt, in gemeenschap met andere deelen der wereld, zal, gelyk ik vertrouw, trapswyze plaats maken voor meer bemoedigende vooruitzigten. *Ik kan geen reden voor neerslagtigheid bemerken.*"

Wy zien geen reden waarom hy neerslagtig zoude zyn.—Naar Ceylon gezonden met het enkel doel om £7,000 per jaar te ontvangen, heeft hy de verzekering van Lord Grey, dat, zoo lang als er eenige inkomsten in de Kolonie worden ingezameld, het salaris van den Gouverneur en van de andere ambtenaren door het Koloniaal Bureau aangesteld, even als in Guiana, de eerste aanspraak op dezelve hebben zal.—*Morning Chronicle.*

EEN MONSTER SLANG.

Het schip Allen, kapt. Williams, onlangs te Salem, Massachusetts, van de kust van Afrika aangekomen, heeft aan boord een levendige monster slang van de constrictor soort die alle vertelsels, welke men heeft gehoord, dat zy een paard in eene enkele maal vermorselen en inzwelgen, bewaarheid: dezelve is veel grooter, dan eenig ooit te voren gezien, zynde 30 voet lang. De aankomst van zulk een monster heeft natuurlyk al onze vertooners eene zonderlinge koorts op het lyf gejaagd. Van Amburgh, en June en Titus zonden een Agent omtrent dezelve uit *via* New Haven; een van de firma van Raymond en Baring ging over Worcester; en Barnum zond zyn opzigter, Hitchcock met het stoomvaartuig Bay State. De Amerikaansche eigenaar van de slang, *zulk eene* opgewektheid bespeurende, en gevoelende dat het moeijelyk zoude zyn zich daartegen te verzetten, had zyn plan geformeerd: en een telegraaf depeche aan Van Amburgh en Co. berigt, dat hy niet minder nemen wil dan 10,000 Sp. matten, en wanneer hy geen kooper vindt, dat hy dan zelf "vertooner" zoude worden, en dezelve zal laten zien. De Agent bood er 7000 Sp. matten voor, maar de Heer Hitchcock lag dadelyk 500 op, en zoo staat de zaak thans. Kapt. Williams beweert stellig, dat hy met 126 negers zeven uren bezig is geweest dit monster meester te worden. Dit hadden zy gedaan met een zware touwen net, daartoe expresselyk gemaakt, welke over dezelve werd geworpen toen zy opgerold lag.—*New York True Sun.*

Rondgaande Geregthoven zullen gehouden worden als volgt:—

Te Alice, op Donderdag, den 12 April.
Te Graham's-stad, op Woensdag, den 18 April.
Te Uitenhage, op Donderdag, den 26 April.
Te George, op Maandag, den 7 Mei.
Te Swellendam, op Zaturdag, den 12 Mei.

OVERLEDEN.

21 Maart.—Rachel Francina Wilhelmus, huisvrouw van Arend Jacobus Jacobs, in den ouderdom van 30 jaren, 6 maanden en 10 dagen.

22. Hermanus Augustinus, zoon van den Heer Hermanus Augustinus Vermaak, in den ouderdom van 2 jaren en 7 maanden.

23. Hermanus, zoon van den Heer Nicolaas Gerhardus Combrink, oud 1 jaar 2 maanden en 8 dagen.

30 Maart.—Johannes Joseph, zoon van Jan Eysten, oud 14 dagen.

1 April.—Maria Johanna Margaretha Rohraman, in den ouderdom 76 jaren, 3 maanden en 26 dagen.

THE

ZUID-AFRIKAAN.

CAPE TOWN, APRIL 9, 1849.

THE Commissioners of the Cape Town Municipality have deserved well of their fellow citizens and the Colonists generally. They have resolved to apply to His Excellency the Governor for information respecting the awful sentence which EARL GREY is said to have pronounced upon this Colony.

This information—if communicated without reservedness and in a spirit of candour—will be of the greatest import. The Colonists should not only be acquainted with all the proceedings of the Home as well as of the Colonial Government on this exciting question; but the course which the latter intend to follow in this really intricate affair should also be communicated to them. They have *one* and *all*, without any exception, disdainfully rejected the proposal of the Colonial Minister.—They have, as *with one voice*, declared, that they look upon the proposed importation of convicts—under what denomination soever—as the greatest curse to which they or their children could be exposed, and it now remains to be seen whether, in spite of this peremptory rejection and their most solemn protest, EARL GREY's mandate will be blindly executed by the local Government.—Such a proceeding would render the show of etiquette, in previously ascertaining the opinion of the Colonists, a mere mockery, and entail upon the Government here the just reproach of aiding in a most shameful breach of good faith on the part of the Colonial Secretary, who should, in common honesty, not have entered upon the execution of his scheme without awaiting the expression of that opinion.

We are not insensible of the precarious position in which EARL GREY has placed the Governor of this Settlement by his inconsiderate act, but however difficult it may be, we hope and trust that Sir HARRY SMITH will show the Colonists that he possesses the moral courage, even at the risk of incurring the displeasure of the authorities at home, to deliver them from an evil, the mere contemplation of which must make the blood of men of all ranks and stations run cold. He knows the apprehensions of the Colonists; they have expressed them in terms the most explicit, and he may rest assured that they will certainly redeem the solemn pledge not to be instrumental in any way to assist in accomplishing the mad project, but that they will, on the contrary, once more—in the face of the whole civilized world, and in terms not to be misconstrued, protest against such an unprecedented proceeding, which, as in the Penal Settlements of Australia, can produce no other results than *confusion, plunder, poverty and crime, the destruction of property and the expulsion of the free Colonists!*

Since writing the above, some documents have been handed to us for publication which, in substance, confirm the report above alluded to.

The subjoined letter, laid on the table of the Commercial Exchange, will show that the inhabitants are resolved to act in earnest and without delay, and that they will not submit to certain destruction without most firmly raising their voice against such a shameful imposition.

We hope that our country friends will follow this noble example and forward their protest, with the least possible delay, to Her Majesty's Representative. No endeavours should be spared to avert the threatened danger:—

"Cape Town, 5th April, 1849.

"The undersigned Inhabitants of the Cape of Good Hope, having learned that, in violation of the pledge given by Lord Grey, Secretary of State for the Colonies, conveyed to the Colonists through his Excellency the Governor, his Lordship has resolved to convert this Colony into a Penal Settlement, on the worst and most dangerous principles, in defiance of the petitions and remonstrances of Her Majesty's faithful subjects, presented to Her Majesty's in 1842,—and said, to have been graciously received, and also to both Houses of Parliament,—

"We hereby declare and solemnly promise to each other, and to all our fellow Colonists, that we will not employ in any capacity, or receive on any terms into our establishments, any one of the Convicted Felons, whom the Secretary of State for the Colonies has ordered to be transported to our shores and turned loose among us, under the designation of "*Exiles*," or Convicts holding Tickets of Leave.

"And we hereby call upon his Excellency the Governor, in the exercise of that discretionary power with which the Governor of every distant Colony is virtually invested for the protection of his province against sudden and unforeseen dangers—to prohibit and prevent the landing at any port or place within the Colony, of any such Convicted Felons, and to convey to Her Majesty, by the first opportunity, this expression of the grief, shame, and indignation which this breach of faith, on the part of the Secretary for the Colonies, has filled every loyal heart."

NEWS OF THE DAY.

(*Communicated.*)

It is understood that the present Chief Justice Sir John Wylde, is about to retire from the Bench, and that the Senior Puisne Judge, Mr. Menzies, will rise to the vacant seat, on the recommendation of His Excellency the Governor.

It is confidently stated, (but not generally believed) that the Recorder of Natal, Mr. Henry Cloete, will be transferred to the Supreme Court of the Colony, as 2d Puisne Judge,—on the recommendation of His Excellency the Governor.

It is believed that Mr. L. Cloete, Junr., a son of the above, late a Land Surveyor at Natal, will receive his appointment shortly as *Deputy Civil Engineer*, on £400 per annum,—or *Extra Assistant* to the Surveyor General on £300,—or Civil Commissioner,—or Resident Magistrate of some district near Eerste River,—whichever situation is first available.

It is known that Mr. John Cloete of Plumstead, is a candidate for Government employ, and it is believed that *something suitable* will soon be found for him.

It is supposed that Mr. P. L. Cloete of Zandvliet, will be made Auditor General *vice* Brink resigned, on the recommendation of His Excellency the Governor,—and that he will, in due course, succeed his brother-in-law, Mr. Rivers, as Treasurer General.

It is expected that Mr. P. L. Cloete, Jr., son of the above, will shortly receive a commission in the Rifles, without purchase, on the recommendation of His Excellency the Governor.

It is rumoured that Lieut. Col. Cloete, C.B. and K.H., will be made Field *Marshal* of the Eastern Districts, with special Political Powers,—and the Grand Cross of the Bath, on the recommendation of His Excellency the Governor.

Other reports of a similar description respecting other members of this highly respected family are in circulation, but they are not such as we feel justified in calling public attention to.

Those we have just given, are so current in town, as to be worth transmitting to the Country.

Circuit Courts will be holden as follows:—
At Alice, on Thursday, the 12th April next,
At Graham's Town, on Wednesday, the 18th April next,
At Uitenhage, on Thursday, the 26th April next,
At George, on Monday, the 7th May next,
At Swellendam, on Saturday, the 12th May next.

THE LATE VAGRANT ACT PANIC.

Certain of our Cape contemporaries have taken occasion to comment and moralize on the emigration of the Fingoes, referring it to the alarm produced by the proposed Vagrant Act. Unfortunately, however, for the plausibility of the supposition, it appears that all this groundless alarm has been the work of some designing Hottentots, who, taking advantage of the credulity of their colored brethren, and, doubtless, urged on by the prospect of an increased demand for labor, and higher wages, have managed very adroitly and successfully to create a panic and a general "trek."—A few words of timely explanation have sufficed to restore confidence in Port Elizabeth among that class, which no Vagrant Law could possibly reach, namely, the industrious and employed, who appeared to be the most apprehensive of danger.—The idle and dissipated—the real vagrants—made no such effort to escape the imaginary evil, of which they must have been equally aware with their fellows.

There is no doubt that this latter class (of which in justice, we must say, the Fingoes in this town form but a small proportion) require stringent laws to keep them in due control. We do not seek to question the rights of the colored race as free men, but vagrancy must not be permitted or encouraged here any more than it is in Great Britain.—Instances may occur in which doubts may reasonably arise as to the justice of the charge of vagrancy, but in the great majority of cases it may easily be established, and, with a proper law on the subject, ought to be punished.

These Cape *Philo-melanthropists* must be desperately at a loss for an argument, when they avail themselves of so flimsy a pretext for deprecating any change in the existing defective ordinances.—*Port Elizabeth Telegraph, March 29.*

TRADE IN GUNPOWDER.

(From the *Graham's Town Journal*, March 31.)

East of the Kei, 20th March, 1849.

TO THE EDITOR: SIR,—There is now so little trade doing in Kafirland, that those traders who intend continuing there, will have some difficulty in paying for their next year's licences.

Hides and Gum, the principal produce of Kafirland, are now all but worthless, and although we might buy cattle, we have rivals in that trade who are able to supply our customers with an article which Her Majesty's government and our own consciences will not allow us to traffic with.

It is a fact well-known to many respectable traders in Kafirland, that Fingoes with passes from the Colony are constantly crossing the Kei with gunpowder, which they exchange here for cattle, and thus realize an immense profit. While the regular trader, who pays Her Majesty's government £50 per annum, is scarcely able to meet his current expenses, these rascals without paying one farthing are provided with every facility for carrying on their illicit traffic The "*modus operandi*" is this:—A Fingo having provided himself with as much gunpowder as he can pay for, waits upon a Magistrate, and asks for a pass that he may "visit his friend over the Kei, and return to the Colony with a certain number of cattle."

Now in all probability this Fingo has not a single beast over the Kei, but he knows that he can purchase them with gunpowder, and that with his pass about him, he can bring them to the Colony without molestation.

I believe that the Magistrate of Fort Peddie enquires from whence these cattle have come, but how is he to ascertain whether the Fingoe gives a true account of them? It is well known that previous to the last war, the quantity of gunpowder brought into Kafirland in this manner was so great that the market was glutted. Many Kafirs had thirty or forty pounds of gunpowder in their possession, all of which had been purchased from the Fingoes *with passes from the Colony*.

Imagine, Sir, what an immense quantity of gunpowder the Kafirs will have in their possession if this trade continue eight or ten years longer Now what can be the design of Kafirs in purchasing so dangerous a commodity? There is scarcely any game in Kafirland. No, Sir! it is not to shoot spring boks or sea cows that the Kafir buys gunpowder. The "Umlungus" are the game that he hopes to bring down.

Last war the *traders* were blamed for providing our enemies with ammunition, and no doubt, if the war should again break out, they will have to bear that odium,—thus they have satisfaction of knowing that through the Agency of the present Pass system they loose the best of their trade during peace, and their characters and property in time of war.

The many false reports current in Kafirland may all be traced to these "*visiting*" Fingoes. If a merchant wishes to dispose of his blankets, he reminds his customers that winter is coming on, and that warm clothing will be in great demand. The Fingo trader is equally knowing. Should he perceive any backwardness in *his* customers, he tells them they must not believe "Smith;" that "the English are preparing to invade Kafirland," "that the government want more land;" that "all the presents lately given away were only a blind," or any other lie. The head of the kraal in great alarm concludes a bargain at once, and the successful Fingoe re-enters the Colony with the cattle all correct, and agreeing with his pass.

Now, Sir, this is no exaggerated statement; many respectable men can bear witness to the substantial truth of it. Unless some alteration is made in the present Pass system, by which this traffic in gunpowder may be put a stop to, it will not be many years before the Kafirs will be both able and willing to commence another war.

I am, &c. PITSHIN.

SUCCESSFUL SURGICAL OPERATION.

During the past week one of the most difficult operations in surgery has been successfully performed in Graham's Town. The patient, an interesting little girl about 9 years old, the daughter of Mr. C. Pote, while playing it appears, on the sea beach at the Kowie, about a fortnight ago, swallowed a date-stone, from the effects of which she was at the moment nearly suffocated. Medical aid was immediately sought, and Dr. A. G Campbell was shortly on the spot affording to the sufferer all the relief in his power. Assisted subsequently by Dr. Edye, an endeavour was made by means of a probing to force the foreign body into the stomach, and which it was thought at the time had been successfully accomplished. This hope, however, was soon discovered to be illusory, frequent paroxysms of coughing coming on accompanied by a most distressing sense of suffocation. It was soon apparent that unless speedily relieved, the case must soon terminate fatally—and it was thought advisable, after considerable consultation by the medical attendants, Drs. Campbell, Edye and Christopher, to attempt the operation of *pharyngotomy*. This was accordingly commenced by Doctor Campbell, when from some doubts on the minds of the other two medical attendants the operator was induced to desist, and the result was that Dr. J. Atherstone was called in to take part in the consultation. This gentleman's opinion coincided with that of Dr. Campbell, namely: that the foreign body was still lodged in the throat. Dr. A. was of opinion, however, and in which the other medical men ultimately agreed, that operation of *tracheotomy* would be necessary in order to dislodge it. In accordance with this understanding, Dr. Atherstone proceeded to operate. Three rings of the trachea were divided and after some search the date stone, swollen to near three times its ordinary size, was found lodged in the right bronchus, whence it was liberated by the finger of the operator. On withdrawing the finger the date stone was ejected with much force through the aperture on to the floor, the effect being that almost immediate relief was afforded to the little sufferer. The wound is now nearly healed and the child convalescent. The greatest credit is due to the operator for his skill and perfect self-possession throughout. Had there been any deficiency in these particulars, the result would have been fatal. It was by great promptness, combined with perfect knowledge of the effects of the operation, that respiration was maintained, the case terminating in a manner no less satisfactory to the parents of the sufferer, than creditable to the surgical skill of those concerned.—*G. T. Journal, March 31.*

Original Correspondence.

SIR,—As you have had the kindness to insert the Memorial of the Householders in your paper of the 22nd March last, I beg you will be pleased to publish the Reply of His Excellency to the same. This, I hope, will induce the Wardmasters in future, whenever outvoted against the law to follow the same course. There is still justice in the land.

I am, &c., A. FAURE, Jr.

Reply to the Memorial of certain Householders and other Inhabitants of Cape Town,—

Praying that certain Regulations proposed by the Municipality, may not be allowed.

Memorialists are informed, that his Excellency the Governor has, upon the recommendation of the Executive Council, been pleased to disallow the Regulations in question.

Colonial Office, Cape Town, 4th April, 1849.
By Command of the Governor,
JOHN MONTAGU.

Indian House, 94 Wale-street,
City of Cape Town, April 3, 1849

O *remember* the DEATH of an unfortunate Dreyer and look quickly to yourselves.—*Fathen from a new Tragedy.*

What has Sir H. Smith done?—What is he doing?—What will he do?—What have we done?—What ought we to do?

FELLOW COLONISTS.—MEN OF THE EAST AND WEST

At the time when the well paid £2000 a year Secretary was about to inflict a scourge upon the Colony, and burden it with a stamp act, you all united, came together, and sent so many petitions to that *Hon'ble Council*, that he became daunted, withdrew, *and retired his bill*. You gained your point. You were successful. When, towards the close of the last year, that never to be forgotten, "I AM GOVERNOR AND SHALL BE GOVERNOR," introduced a bill which was about to sacrifice all your civil rights and liberties, you again united, and forwarded so many memorials and petitions *to that Council*, SUCH AS IT IS, that, seeing your unanimity, and the bold front that you assumed, the nefarious bill fell to the ground, and was trampled under foot. YOU THREW SIR HARRY'S BRASS BALL AND SPEAR AT IT. A second time you gained your point and were successful. By perseverence and unity, you also obtained a little compensation for your commando claims, but not until it was wrung out of their hands, and for which you cannot thank them, because it was your own. When they pay the full amount of your losses, I shall then ask for the 2½ years interest on your money.—They unjustly detained you during that period out of your money, and if you are men, remember you will get it, for the Home Government will grant your just demand. A third time you gained your point and became partly successful.—NOW AND ONCE MORE AND AGAIN, your country calls upon you for united energy, more loudly than ever. She implores, she entreats, she loudly demands of you to come together, and send to the House of Commons in England petitions from every place requesting A REPRESENTATIVE ASSEMBLY *for the better management and government* of the affairs of this Colony. As long as you remain without a representative assembly, so long will your condition remain unimproved.

I had flattered myself, that before this period I should behold a new form of Government here, but I find that I was too sanguine in my expectations. There yet remains for you the serf-like, slave like condition of the Russians, to which you appear to cling with fond embrace and contented degradation. Take a review of the Goverment of the past year, and see to what a state you are reduced by a Military Governor, and that Council in which all the people declare they have no confidence. Everything is done without consulting you and your money expended without your knowledge or consent. The Government satellites enjoying or awaiting favors, are always against you. Think you for one minute, that if you had men returned by yourselves to the Council, that this Colony would have to groan under all the late and recent impositions? Never. Would this Colony, instead of £5,000 a-year to a Governor, have to pay £2,000 additional to the mighty title of High Commissioner, which in no way concerns us, and makes his enormous salary £7,000 a-year from your pockets? The President of America is not better paid than the Hero of Aliwal. Who is Sir H. Smith? A tolerably courageous soldier; but was he ever born for a statesman? Be alive to your own interests, and to the interests of your respective families, or some day hence and shortly you will have *to cry salt tears* for your negligence. Though I have not written for some time in this Colony, I have not neglected or forgotten you. I have endeavored through my friends in England to enlist some of the English papers in defence of your rights, and though it has not arrived to the summit of my wishes, I am glad to see that there is a movement. I am also rejoiced to learn that journals, in London with which I am in no way connected, have undertaken your defence. HEAVEN PROSPER AND DEFEND THEM FROM ALL THEIR ENEMIES—and from the Weather Cock of Cape Town. (Have you been able to find out yet where the *Weather Cock is?* But to return.) Had we here a Representative Assembly, think you for an instant that my Lord Grey would dare to vote away, without our consent or advice, £500 a-year of our money to increase the salary of the Government Secretary, which had been already the enormous annuity (from such a Colony as this) of £1,500 a year? No, never. The noble Lord is very generous with our money, but when called upon to pay for the losses incurred by bad, unwise, weak and foolish governing during the Kafir war, he is very cautious in his replies, which afford little consolation to the ruined and destitute, to the widows and the orphans of the murdered farmers. And think you also that any Governor would presume, without having previously consulted us, to recommend to his said Lordship such an increase of salary? No, *never*. Had we a Representative Assembly, we would first discuss the matter in our Council, and our decision would be that, although there may be an increase of business and fatigue, and mighty labor, that he, not being a diamond of the first water, and even if he were, that £1500 a-year paid him well for whatever he may have to do, and if he were not content with that satisfactory income, we could get others to do his work for much less. Had we the management of our own money and our own affairs; it is not very likely that we would grant £400 a year for the travelling expenses of a Bishop whom a *lady*, who has a surfeit of money, has sent out to a Colony where there is scarcely a congregation, much less a diocese; and now if that Bishop be made superintendent of education, think you that the salary of that situation and its extra's will not pass over to him also, while another situation must be found for the present superintendent, thereby burdening the Colony with additional expenditure from the public purse.

Obtain your independent assembly and you shall no longer behold many districts in this Colony that pay enormous taxes, almost in a state of semi-barbarism, in a low state of ignorance, and shut out from almost all communication with their fellow men.

Take, for instance, the extensive district of Clanwilliam, from which is derived an enormous revenue. How is it with those unfortunate people? That district is nearly as large as all England. It comprises twelve large fieldcornetcies. Throughout the entire there is not a Justice of the Peace, except one in the village of Clanwilliam. If any of the inhabitants wish for a redress of grievances of any kind, they must frequently ride a distance of 3 or 400 English miles, which is about 60 hours on horseback, to meet with a Justice of the Peace or a Magistrate. Look at the manner in which, *and that only lately*, they obtain their newspapers and letters!!! A person in Clanwilliam tendered for the conveyance of the post. For how much? just give a guess. For £33 pounds a-year to convey the post through Hantam, Bokkeveld and Onder Roggeveld, that is through only three of the twelve fieldcornetcies, and all the rest may go to the dogs How is the post conveyed? By a black man on foot, who walks over that immense country with newspapers and letters Shameful! disgraceful!! The inhabitants, instead of having a regular weekly post, properly and safely conveyed, must put up with all the inconveniences just described, and must abide by all the accidents that may befall from swollen rivers or otherwise the walking letter carrier.

Look to the conduct of the Government with regard to that awful disease, the Leprosy. The Civil Commissioner of Clanwilliam has orders, if I mistake not, not to convey to the Hospital here a *single* case, but he must wait until it spreads to such an extent, that there must be victims sufficient to fill a wagon, in order to avoid the expenditure of the public money which I shall show is so unnecessarily lavished otherwise prodigally away. Oh the *Pharisees!* and *Sadducees!!* Oh the Saints and Statesmen of our times!!! They bestow situations with large salaries here to the incompetent, and to a clever and respectable Physician in the village of Clanwilliam, they offer £15 a year to attend to that large and extensive district. What was the consequence? why it was spurned away with contempt, disgust, and indignation.

In my next letter I shall point out several other abuses which have come under my observation. I recommend them to your serious consideration, and I think that with me you will arrive at the conclusion, that the first step to be taken to remedy and improve the condition of this Colony, is to seek, to demand unitedly and perseveringly, a REPRESENTATIVE ASSEMBLY, freely chosen by THE VOICE OF THE PEOPLE.

I have the honor to remain,
Fellow Colonists, Men of the East and West,
Your devoted Friend and Servant,
AUG. JOS. TANCRED, D.D.

THE STATE OF ROME.

The following letter from Rome, dated the 23d ult, gives some particulars which have not hitherto been published:—

It appears that the assassination of Count Rossi, the Minister of the Interior, had been determined upon fully three weeks before it took place this day week, and the *conguiro* was somewhat extensive, upwards of 200 having agreed to perform this execrable deed of blood. Rossi was undoubtedly of extremely Liberal, if not Democratic, sentiments, and had given many proofs of devotion to the popular cause; but since he took office under the Pope his course was not progressive enough to satisfy the revolutionary party in Rome, which is believed to be headed by the Prince de Canino and Sterbini, the latter of whom is one of the newly appointed democratic or, as it is called, Constitutional Ministry. In fact, he began real sound measures of reform, and astonished the Utopian dreamers of a Republic by practical conduct instead of vapouring theory.—Confidence began to be restored, the hoarded money to reappear, and, consequently, the Exchange fell gradually from 508 Bajocchis to 498. An address the unfortunate Count made to the Carabinieri, however, a few days previous to the opening of the Chambers, gave the finishing stroke to his unpopularity, and to the wicked determination that he should be "got rid of." He told them, they were not to talk about being citizens of Rome, or anything of the sort, but to remember they were set to obey orders, and do their duty in preserving peace. They have invented, and largely circulated, a monstrous lie about him since his murder, to justify their deed in the eyes of the world—that he had concerted a plan with Zucchi, the Minister of War, to bring back the old system, and to slaughter 10,000 of the people. Various other falsehoods have been told about him, until the poor inhabitants have been led to rejoice almost universally at his death. He was warned of his unpopularity and of his danger, but he said, he could not believe it, and that at all events he must do his duty and meet the Chambers. When he alighted from his carriage, accompanied by one of his colleagues, he was received with hisses and whistling by an immense crowd in front of the Cancellaris. He smiled at the noise they made, and proceeded to ascend the stairs, when he was struck under the chin by a blow with the hand. On his head being thus thrown back another ruffian stabbed him in the neck, dividing the carotid artery, so that his death ensued in a few minutes. Three persons were stationed at different parts of the stairs to ensure his destruction, and several hands were raised at once, to prevent its being seen who struck the blow, although it is now said that the actual assassin is known, and also the instigator of the whole plot. No one endeavoured to arrest the murderer, nor has any search been made for him by the police; and a general feeling of satisfaction, instead of horror and indignation, spread through the city.

The *Contemporaneo* of the 7th inst. contains the following account of the proceedings in the Roman Chamber of Deputies on the 6th. M. Ninchi having risen, put a question to the Ministry respecting the report of French intervention. The Minister for Foreign Affairs replied:—

"The delegate of Civita Vecchia apprized us in all haste, on the 4th, that two large steamers, whose appearance attracted the suspicions of our seamen, were in sight of that harbour. We have received further intelligence from that city, which induces us to believe that no other vessel of the description of the first was since seen off Civita Vecchia. The Ministry immediately adopted the measures commanded by the gravity of circumstances It reinforced the garrison, placed at its head one of the best officers of the army—everything, in short, has been prepared to oppose a desperate resistance to the invaders. Moreover, yesterday the same delegate forwarded to us by express the speech delivered by General Cavaignac in the National Assembly on the 28th ult. I perceive in that document strange contradictions. First, it was impossible to know in Paris on the 26th the flight of the Pope, which only took place in the night of the 24th; and, nevertheless, it is certain that the General received official intelligence of the fact two days before its accomplishment, which proves at least an extraordinary zeal on the part of the envoy of the French Republic. Another circumstance appears to me equally singular. The General might have ordered a concentration of troops the moment he heard of the events of the 16th, in the apprehension of some danger. I can conceive such a precaution; but his sending off troops and ships of-war to defend the person and life of the Pontiff when the Pope retired from Rome, the only city where any fears for his person or life could exist, is a perversion of all facts and common sense. Finally, I also direct your attention to two sentences of that speech. The General says in one, that the expedition is intended to reinstate the Holy Father in his authority; and in the other he assures the Assembly that the commander of the expedition is instructed not to interfere in the differences between the Prince and his people. To what authority does General Cavaignac allude? It cannot be his spiritual authority, with which nobody presumed to interfere. It must be his political authority. How, then, are we to reconcile that declaration with the preceding one? When the armies of the Holy Alliance entered proud Paris they also demanded that Louis XVIII. should be put again in possession of his Royal powers. That contradiction, moreover, appears to me important, Gentlemen, whatever may be the intentions of the General, if he means to invade Italy without having been called upon for aid by the people or Princes of the country, it would be treating us not like men, but like a vile flock, driven with a staff. No the Ministry cannot conceal from you the indignation it feels. It is determined to resist foreign invasion by every means in its power, and to protest solemnly against the insult thus offered the whole Italian nation. Do not hesitate, gentlemen, to unite your voices with ours, and be persuaded that you concur in the wishes of the Sovereign, for it is impossible that Pius IX., so renowned for his benignity—he, the renovator of Italian nationality, who called down the special blessing of the Almighty upon Italy, should contemplate re-entering Rome preceded by foreign troops, and endeavour to recover a throne surrounded with bayonets which should not be those of his children."

The Prince of Canino next rose and said—"In imitation of Cato, who constantly repeated *delenda est Carthago*, we should only speak of one thing—namely, the Constituent Assembly, which alone can render Italy respectable. As to French intervention, we should discriminate between the nation and those who now oppress it." The Prince then described the sympathies of General Cavaignac for England, Russia, and Austria, and concluded by urging the Chamber to protest against foreign intervention.

After some further discussion, the Chamber adopted, almost unanimously, the following resolution, moved by M. Mamiani:—

"The Council of Deputies concurs with the Ministry in protesting against the projects announced by General Cavaignac at the sitting of the French National Assembly, on the 28th of November last." (Applause in the public galleries.)

The report on the Italian Constituent Assembly was to be read on the following day.—*Times.*

LOUIS NAPOLEON'S RECEPTION.

The President of the Republic was at the receptions of New Year's-day surrounded by the Ministers and Marshals of France, and attended by General Changarnier and a numerous and brilliant staff. He wore the uniform of General of the National Guard, with the grand cordon and star of the Legion of Honour, and stood in the centre of the magnificent saloon on the ground floor in front of the Marshals, and uncovered. The company passed him, moving from the left to the right. All the members of the diplomatic corps were in full dress of ceremony. The Pope's Nuncio was the first, the British Ambassador the second, followed in succession by the Spanish and Belgian Ambassador, the Dutch and Swedish Ministers and the Chargés d'Affaires of the other powers. The President advanced towards the Apostolic Nuncio and expressed his hope of soon seeing his Holiness re-established in his States. This marked reception seemed so have a lively effect on the representative of the Court of Rome. The President gave all the other ambassadors assurances of his sincere desire for peace and union. The other constituted bodies passed the President in the following order:—The old officers of the empire; the superior officers in non-activity; the Courts of Cassation and Accounts; the superior Council of the University; the Court of Appeal, in their robes, with their first Presidents and Procureurs general at their head. The President addressed the first President, M. Portalis, and spoke of the illustrious reputation of his father, and the high esteem in which he was held by the Emperor. On receiving M. Troplong, recently made first President of the Court of Appeal, the President of the Republic expressed his satisfaction at having had to place one of his first signatures to the nomination of so eminent a lawyer, called to that post by public opinion. When the Board of Admiralty came forward, the President addressed Admiral Hugon, and expressed his admiration of his conduct, at the battle of Navarino, the siege of Algiers in 1830, and in 1841, when he commanded the fleet in the East.—*Times.*

LORD TORRINGTON AND THE GOVERNMENT OF CEYLON.

Verily the constitution of Ceylon is a curious one. The Governor, after causing a number of people to be shot, hanged, transported, and deprived of their property, directs his Council—which is totally subservient to his will—to pass a bill to indemnify him for any acts of injustice which he may have committed, and it is passed accordingly! We trust, however, that the said bill of indemnity does not extend to this country, or include Lord Grey, and that, although it may protect Lord Torrington, if he has hanged the wrong man or confiscated the wrong estate in Ceylon, it will not prevent the propriety of his appointment and conduct from being fully canvassed when Parliament meets. The financial condition of the colony appears by his Lordship's account to be in a deplorable condition. Its net revenue for the year 1847 exceeded that of the preceding year by £24,000, and yet it fell short of the actual expenditure of 1847 by no less than £58,000. The surplus revenue too, which had been accumulated in more prosperous times, had been all exhausted. To these sources of bankruptcy "The heavy expenses incurred on account of military operations" would have to be added. The estimate for 1848 showed indeed an excess of revenue over expenditure of £14,504. But the taxes from which it was to emanate, the dog and gun taxes had yet to be collected, and, as we have before remarked, their collection in such a country, from such a population, will be no easy matter. It will be simply impossible. Lord Torrington consoles the wretched planters and merchants after the following fashion:—

"The depression under which the colony is at present suffering, in common with other parts of the world, will, I trust, gradually give place to more cheering prospects. I *can perceive no cause for despondency.*"

We cannot see why he should despond Sent out to Ceylon for the sole purpose of receiving £7,000 a-year, he has the assurance of Lord Grey that, so long as any revenue at all is collected in the colony, the salary of the Governor and of the other officers appointed by the Colonial office, shall be, as in Guiana, the first charge upon it—*quand même.*—*Morning Chronicle.*

THE LAW OF STORMS.

On the 3rd Inst. Mr. Bousquet wrote to us privately, again announcing a Cyclone at sea. There is now no doubt about the existence of the Cyclone; the vessels that have arrived lately confirm the fact.

We give the words of Mr Bousquet:

"Although the weather is fine, although there is no rain and the sky is somewhat concealed by cirro cumuli and cumuli—although there is a mild breeze from the S. E., varying a few degrees to the E and W., I can tell you that we shall soon perceive the commencement of *a raz de marée.* (*) There is a multible Cyclone at sea to the N. E. of Mauritius. I at first observed it on the 1st Inst; it was then 1,900 or 2,000 miles from us, and is now travelling at a distance of 1,600 to 1,800 miles from us."

We have examined with care the exact position of the Dutch vessel Delta that has sustained serious damage, having experienced a hurricane. (See our Shipping Intelligence of this day.) On the 3rd this vessel was about 900 miles from Mauritius, no doubt a certain distance from the centre, thus corroborating the observations of Mr Bousquet with extraordinary exactitude.

The Peri met with the Cyclone on the 2d, about 500 miles E. N. E. of the Delta. (We refer again to our Shipping Intelligence for details.)† Can science do more?

We find here, not only the announcement of a Cyclone in a certain direction, but what is more important and even a progress in this most interesting science, we see its exact position indicated by our friend, Mr. B, at a distance of nearly 2000 miles from it.

We have seen Mr. B. since we wrote the above, and he tells us that he was guided by other observations than those of his barometers which were as high as 30. 00 on the 3d Inst. It was the dark blue colour of the sky combined with the oscillations of the barometer.—*Mauritian, Feb. 14.*

THE HOSPITALS OF PARIS.

The General Administration of the civil hospitals in Paris has published an account of its receipts and expenditure in 1847. Those establishments, 16 in number, contain 17,583 beds. In the course of that year 88,493 patients were admitted into them, namely, in the medical section, 66,048, of whom 27,264 were men, 27,562 women, 5,715 boys, and 5,507 girls; and in the surgical section 23,292, of whom 14,951 were men, 7,083 women, 676 boys, and 582 girls. The number of sick attended in the hospitals was 5,800 daily, and the average duration of their sojourn in them was 23 73 100ths days in the medical section, and 31 81 100ths days in the surgical section. The deaths were in the proportion of one to 10, namely, 8,317—in the medical section 7,190, of whom 3,004 were men, 2,769 women, 718 boys, and 699 girls; and, in the surgical section, 1,127, of whom 658 were men, 319 women, 72 boys, and 78 girls. The *hospices*, 11 in number, and three other houses of refuge, contained a permanent population of 9,750 men, women, and children, of whom between 2,250 and 2 300 were insane; 19,293 persons, insane or infirm, entered the *hospices* in 1817, and that number, added to the above 9,750, gave 29,000 persons; of these 1,781 died, 674 men, 1,096 women, 9 boys, and 2 girls. The number of foundlings and orphans received in 1847 was 4,554, of whom 477 were supposed to be legitimate, and 4,077 illegitimate. To these, however, should be added 2,860 other children or orphans, making in all 7,414 foundlings and abandoned children; 3,685 of these children were placed out at nurse in the country, 1,210 were returned to their families, and 1,215 died in the course of the year. No less than 214,554 persons were attended or relieved in 1847, namely, 88,493 in the hospitals; 9,253 old men and women, 3 437 insane, 27,993 foundlings and orphans; of whom 6,157 in the *hospices*, and 21,746 out of doors, and 85,468 indigent poor, derived assistance from the *bureaux de bienfaisance.* The expenditures of the administration amounted, in 1847, to 14,970,211 francs. or 1,451,987 more than in 1846.—*Times, January 4.*

ARRIVALS OF SPECIE IN ENGLAND.

The vessel *Royal Albert*, which has arrived in the East India Docks from Calcutta and the Cape of Good Hope, has brought from the former place 200 boxes of specie, consigned to the East India Company. The same vessel has brought from Calcutta five boxes of specie, addressed to an eminent firm in the metropolis, and one case of gold and five cases of specie consigned to order; and *from the Cape three boxes of specie, consigned to different firms, and one case consigned to order. The vessel Cassiopia, which has also arrived from the Cape of Good Hope, has brought two boxes of specie, consigned to order.—Times, Jan. 4,*

THE CREDIT SYSTEM.—A beautiful girl, with a pair of pouting lips, stepped into a store to price a pair of gloves. "How much are they?" "Why," said the gallant but impudent clerk, lost in gazing upon her sparkling eyes and ruby lips, "you may have them for a kiss!" "Agreed," said the young lady, pocketing the gloves, and her eyes speaking daggers, "agreed, as I see you give credit here, charge it on your books and collect it the best way you can!" So saying she tripped out of the door.

(*) Afterwards observed on the East coast when a chasse marée was lost.

(†) The Captain of the Dutch ship *Delta* reports to have experienced, on the 3rd Instant, lat. 23° 13' South and long. 68° 50' East, a severe hurricane that lasted seven hours; the vessel sprung a leak, top-gallant mast, jibboom, etc., carried away, sails split, and has put into this Port to be repaired.

(‡) The Captain of the brig *Peri* reports to have experienced a gale of wind on the 2nd Instant, in lat. 22° 00' South and long. 75° 30' East, that lasted 48 hours; lost nothing; it commenced from the Eastward and abated at the N. N. Westward.

PUBLIC SALE OF VERY VALUABLE

LANDED & OTHER PROPERTY

AT STELLENBOSCH.

In the Insolvent Estate of *Hendrik Johannes Neethling, H. Ls*

WILL BE PUBLICLY SOLD,

ON THE SPOT,

BY THE RISE AND FALL,

With Liberal Competition Money and Bonus.

TO-MORROW,

THE 10th OF APRIL, 1849,

IN THREE LOTS,

THAT very desirable Property, being part of the Place called "*The Hope*," viz.,—

Lot 1.—A comfortable Dwelling House, with Servant's Rooms, Wine Store and other Outbuildings. The Erf is planted with about 25,000 Vines, a beautiful Orchard, and has rich Garden Ground, measuring 3 morgen, 4 square roods and 134 do. feet

Lot 2.—A Building now used as a Wagonmakers' Shop, Stable, Servants Rooms and Cow House. The ground is planted with about 17,000 Vines, Orchard, has a good Garden, and measuring 2 morgen, 271 square roods and 2 do. feet.

Lot 3.—Planted with about 7,000 Vines, and has excellent Garden Ground, in extent 1 morgen and 33 square roods.

The above Lots being well supplied with Water, will be put up first separately by the Rise and Fall, and afterwards the whole by the Fall in the usual manner.

FUSTAGE,—consists of Stuckvats, Leaguers and other Casks, fermenting and grape Tubs, about 30 Leaguers of Wine and 2 Leaguers of Brandy.

One Three Leaguer Wagon, 2 other Wagons and an open Cart, 25 Oxen, 3 Cows and Calves, 1 Bull and 7 Horses, &c.

At this Sale will also be sold a Pleasure Wagon.

And on the following day

WEDNESDAY, THE 11th APRIL 1849,

Will be sold at Kuils River,

ON THE SPOT BY THE RISE AND FALL,

With Liberal Competition Money,

THE PERPETUAL QUITRENT PLACE, CALLED:

"*ROTTERDAM,*"

measuring 44 morgen and 292 square roods, with a Piece of Perpetual Quitrent Land adjoining, in extent 291 morgen and 29 square roods.

On this Place is erected a Dwelling House, containing Bed Rooms, Dining Room, Kitchen and Pantry; also, a Stable, Wagon House and Servants' Apartments.

This Property will answer for either Grazing or Agricultural purposes.

The Conditions of Sale may be seen at the Offices of the Undersigned.

J. T. JURGENS, }
C. P. LINDENBERG, } Joint Trustees.

PUBLIC SALE OF

Landed Property,

Horses, Oxen, Farming Implements, &c., &c.

THE Undersigned will cause to be publicly sold on WEDNESDAY, the 11th of APRIL 1849, on the spot,

1. His well known Farm, part of the Estate *Dassenheuvel*, situate at Riebeeks Kasteel, in the Division of Stellenbosch, having a great extent of the most superior Arable Land, it contains 624 morgen and 170 square roods

2. 16 Draught and Saddle Horses, and 6 young Horses o 2 and 3 years old, among which a pair that match, brought up from the Ruggens, a team of fine Mules with harness, 28 Draught Oxen bred at Tulbagh and the Bokkeveld,

80 Sheep and Goats,

100 muids of beautiful "wit erf" Seed Wheat,

300 do. of Oats, 75 muids Bengal Seed Oats, 50 muids Barley, 25 muids Rye, 16 loads of Chaff and Straw, 3000 bundles Thatching Straw, Yokes, Straps, Harness, Bags, Ploughs, 2 wooden and a large iron Harrow, a pair of new Smiths' Bellows, a Vice, a large Scale and Weights.

HOUSEHOLD FURNITURE,

Consisting of Tables, Chairs, Wardrobes, Bedsteads, Stretchers, Glass and Crockeryware, a large Teakwood Churn, an English Cream Churn, a Baking Trough, Kitchen Utensils.

Also a Counter, some Merchandize, Shelves, and other Shop Furniture, and what further may be offered on the day of Sale.

J. J. DE VILLIERS, Ps.

Mr. J. G. STEYTLER, Auctioneer.

PUBLIC SALE OF

Very valuable Landed Property,

HOUSEHOLD FURNITURE,

Cattle. Farming Implements. &c

In the Insolvent Estate of *Melt Jacobus van Schoor*, Agriculturist,

WILL BE PUBLICLY SOLD to the highest Bidder

ON THE SPOT,

With Liberal Competition Money and Bonus,

ON THURSDAY,

The 12th APRIL 1849, at 11 o'clock precisely,

1. The well-known farm called "*Koebergen*," situate in the Cape Division, at the "Koebergen," containing about 600 morgen of valuable Arable Land. It is well provided with *running Water* throughout the year, and has a Garden with beautiful Fruit Trees, &c.

2. *Farming Implements*,—two good Wagons, a Cart, Water Cart, *Harness*, Yokes and Straps, Ploughs, Harrows, Smiths' Tools, &c.

3. *Cattle.*—14 Oxen, 12 saddle and draught *Horses* and 50 Sheep,

4. *Household Furniture*, consisting of Tables, Chairs, Wardrobes, Bedsteads and Stretchers, Feather Beds, Crockery and Tin Ware, Kitchen Utensils, &c. &c.

Also, *a Gun, Saddle and Bridle*, some Barley, Rye, Wheat, Chaff and Straw,

CORNS. MOSTERT, Senior, Sole Trustee.

Mr. J. G. STEYTLER, Gs., Auctioneer.

---

12 MONTHS CREDIT.

AT the Sale of Mr. MELT. VAN SCHOOR, to take place on the 12th April next, will be sold eight Colts, amongst which 6 Arabs, 3 years old.

C. MOSTERT, Jr.

Verschevallei, April 2, 1849.

ADVERTISEMENT.

ON SATURDAY,

The 14th day of April 1849,

WILL be publicly sold at the Commission Sale of Messrs. BLORE & BARTMAN, certain Outstanding Debts belonging to the Insolvent Estates of STEPHANUS BRINK, GERT BRINK & Co., en PETRUS JOHANNES REDELINGHUYS, Jun.

Lists thereof are to be seen at the Office of the 3rd Undersigned, No. 19, Grave-street.

J. T. JURGENS, }
F. G. WATERMEYER, } Trustees.
J. G. STEYTLER, Gs., }

N.B.—Those persons who would not like to have their names exposed, will have an opportunity of settling their debts.

WANTED

FROM 3 to 400 Muids good RYE.—Apply at the Stores of

C. B. DREYER,

2d April 1849. Zieke-street.

TO MILLERS.

WANTED, a competent STONE DRESSER. Apply at the North Steam Mills.

J. LETTERSTEDT.

April 5, 1849.

Savings' Bank.

AT THE ANNUAL GENERAL MEETING of the SAVINGS' BANK SOCIETY, held in the Commercial Hall, on the 31st day of March, 1849, the Hon'ble W. PORTER, Esq., President, in the Chair, the following Report was read:—

EIGHTEENTH ANNUAL REPORT of the Committee of Management of the Cape of Good Hope Savings' Bank Society.

In their last Report your Committee made allusion to a Bill introduced by the Hon'ble the Attorney General into the Legislative Council for amending certain of the Provisions of the Ordinance by which the Bank is constituted. This Bill, the Committee have now to state was passed by the Legislature on the 27th of last June, and thus the following changes have been introduced into the conduct of the Bank's business.

In the place of the former Rule by which Householders only may be appointed Managers of the Society, it is now provided that any Resident in Cape Town, or within ten miles thereof, shall be henceforth eligible as such Manager. Also that the Membership of the Society shall no longer be a disqualification for depositing Money in the Bank or drawing Interest from Funds so deposited, and further that it shall be lawful for the Committee of Management to remunerate the Managers in rotation for the attendance required of them in the transaction of the Bank's ordinary business.

Other amendments provide that the Committee of Management may lawfully hold their Monthly Meetings on any day of the first week of each month, instead of the first Thursday as originally fixed by the Ordinance, and also that in future the General Meeting of the Society be held in March, instead of January, as heretofore.

For the purposes of the 21st section of the Ordinance it is also now allowed that any officer of the Institution shall be taken to be a Manager, and may as such attest the declarations of Depositors.

These alterations have been of considerable importance to the convenience of transacting the Bank's business, and were immediately carried out by the Committee.

With regard to the general business of the Bank, the Committee are happy to be able to report, that the Society has been unimpaired during last year in its usefulness, and that its beneficial influence is still gradually extending among the working classes of the Colony

This the following particulars of the business transacted during last year will abundantly prove:—

1st. The number of new Depositors in the 12 months ended 31st December last, has been 407, making the total number of accounts opened since the Establishment of the Bank 6420 Of these there remained open on that date 2188. 2nd. The whole amount of Deposits from the Establishment of the Bank up to the 31st of December last, was £297,851 7 6, and the Balance of the Deposits then held by the Depositors amounted to £56,088 4 10. 3rd. The amount of the Bank's Investments on the same day was........£58,075 10 0

Cash in the Bank,..................4,973 18 1

Interest due on the 31st December,......2,132 16 7

Or a Total of...... ....£62,182 4 8

in which the lastmentioned sums included the amount of the Bank Protecting Fund, amounting on the 31st of December 1848, to £6,093 19 10

Cape Town, March 31, 1849.

W. PORTER, President,
J. T. JURGENS, Secretary.

Committee of Management for the ensuing year.

PRESIDENT.

The Honorable W. Porter, Esq.

VICE PRESIDENTS,

S. Oliver, Esq.
W. Gadney, Esq.
H. E. Rutherfoord, Esq.
The Honorable J B. Ebden, Esq.
H. Sherman, Esq.

DIRECTORS,

A. S. Robertson, Esq.
J. Barry, Esq
H. C. Jarvis, Esq.
J. G. Blanckenberg, Esq.
J. H Wicht, Esq.
W. Smith, Esq.
D. J. Cloete, Esq.
R J. Jones, Esq.
R. Solomon, Esq.
C. F. Juritz, Esq.

MANAGERS,

E. Landsberg, Esq.
A. Chiappini, Esq.
J. A. Merrington, Esq.
W. J. Smith, Esq.
W. L. Blore, Esq.
W. Hiddingh, Esq.
E. Norton, Esq.
J. C de Wet, Esq.
E. Eagar, Esq.
Thos Hall, Esq

J. T. JURGENS, Secretary.

PUBLIC SALE OF

Landed Property,

HOUSEHOLD FURNITURE,

&c. &c. &c.

In the Estate of the late *George Mackrell Nealds, Esq.*

Wednesday, April 11, 1849,

A PUBLIC SALE will be held at Wynberg, at the late residence of the deceased, of the whole of the Household Furniture, comprising Dining and Drawing Room Chairs and Tables, Sofa, Sofa Tables, a handsome Alabaster Clock, Brussels Carpet, Sideboard, Glass and Crockeryware, Bedroom Furniture, a small quantity of Plate and Platedware, Kitchen Utensils, &c., a strongly built Buggy, Market Cart, &c. &c. Also several cases of Surgical Instruments, and a number of Medical and other Works.

Likewise, certain 2 Lots of Ground, measuring 57 square roods and 122 feet, adjoining the aforesaid Residence, and on which is erected a very neat and commodious Cottage, abundantly supplied with Water from a never failing well, immediately at the back of the Dwelling, and on which a Pump might be placed at a trifling expense.

N. B. Competition Money and Bonus.

RICE D. JONES, Executor Dative.

SALE OF

FARM, CATTLE, &c.,

IN THE DIST. OF CALEDON.

THE Undersigned being about to leave the District, will hold a public Sale at his Farm *Uitvlugt*,

On THURSDAY, the 3d May 1849

Of the whole of his Moveable and Immoveable Property, consisting of:—

His splendid Farm UITVLUGT, situate near Caledon, measuring nearly 4000 ACRES. The well known excellent qualities and capabilities of this Property render any lengthened description superfluous.

1000 thoroughbred merino Sheep
140 Saxony Ewes and Rams from the Electoral Flocks
A number of well bred Mares
30 Cows and Calves, &c.
2 teams of splendid Draught Oxen, Ploughs, Agricultural Implements, &c.
A fine SAILING BOAT complete
The useful assortment of Household Furniture, &c. &c.

W. J. MERRINGTON.

Uitvlugt, 30 March 1849.

JOSEPH BARRY, Auctioneer.

GUANO FOR SALE.

OF the best quality, at the Stores of

PHILLIPS & KING.

TIMBER, DEALS, &c.

FOR SALE, Timber of various dimensions, and Deals 3 x 9 from 6 to 23 feet long, at the Stores of

PHILIP STIGANT,

3rd March, 1849. 54, Plein-street.

WINTER GOODS.

A. W. & W. H. FLETCHER,

ARE now receiving per "Geelong," a large assortment of FASHIONABLE WINTER GOODS, consisting of:—

LADIES' BONNETS, in all descriptions of style
Children's ditto ditto
Black and coloured Orleans, Coburgs, French Merinos
Plaid Cashmere, Gala Plaids, Plaid Cloakings
Balmoral Plaids, Plaid Wool-Shawls an Scarfs
Ladies' and Gentlemen's Cashmere and Kid Gloves
Assortment Lace, Black Lace Falls
Ladies, Linen Collars.

Printed Cashmere Mufflers, black and coloured Velvet Trimming, Shirt Fronts, white Arophane, coloured Silk Bonnet Velvet, coloured Satinets, Ladies' Fancy Neck Ties, Winter Bonnet and Cap Ribbons, Fancy Doeskin, Whalebone, Indians, Paisley and French Filled Shawls, Fancy Vesting, Gent.s' Shirts.

Blankets; Welch, Saxony, Lining and Scouring FLANNEL, Printed Drugget, rolled and stiff Lining Muslin, Grey Calico, hair Crenoline, Knitting Cotton, Crochet Needles and Cases, Prints and Furniture Chintzes, Gig Harness, Ladies' and Gentlemen's Saddles, &c. &c.

2, Keizersgracht.

AMERICAN CHAIRS,

IN CASES,

FOR SALE at the Stores of

ALEXANDER CROLL.

ADVERTISEMENT.

THE Commissioners for the Cape Town Municipality have ordered the publications of the following Documents for general information:—

To the Hon. John Montagu, Esq., Secretary to Government,

Town House, 28th March, 1849.

SIR,—A report having been circulated in this city, that a vessel had been ordered to proceed to Bermuda, for the purpose of transporting from the penal establishment at that place a number of Convicts to this Colony, I am directed by the Commissioners for the Municipality of Cape Town, to request that His Excellency the Governor may be pleased to inform them whether any official intimation to that effect had been received at the Colonial Office.

I have the honor to be,
Sir,
Your most obedient Servant.
P. J. DENYSSEN, Secretary.

Colonial Office, 4th April, 1849.

To the Secretary of the Municipality, Cape Town.

SIR,—In reply to your letter of the 18th ultimo, I am directed by His Excellency the Governor, to inform you that no official intimation has reached the Colonial Office, confirmatory of the report which has obtained credence in Cape Town, that a vessel has been ordered to Bermuda, for the purpose of transporting from the penal establishment of that place a number of convicts to this Colony.

His Excellency has, however, received an intimation from London, which leaves no doubt on his mind that a number of exiles may shortly be expected to arrive in this Colony.

I have the honor to be, Sir,
Your most obedient servant,
(Signed) JOHN MONTAGU.

GOVERNMENT NOTICE.

Colonial Office, 14th Nov. 1848.

In directing the publication of the subjoined despatch from the Right Hon. the Secretary of State, with its annexures, his Excellency the Governor desires at the same time to remove an erroneous impression which seems to have gone abroad regarding the views of her Majesty's Government upon the subject of the introduction into this Colony of offenders sentenced to transportation.

His Excellency wishes it to be understood that Earl Grey's communications relate to two distinct points, separate in their nature, and taken into consideration by her Majesty's Government at separate times.

The more recent of Earl Grey's communications is informal, unofficial, and apprises his Excellency that it has been decreed by her Majesty's Government to send to this Colony a class of persons who it was supposed would speedily be sentenced in Ireland for political offences, and that the necessary order in Council for that purpose would be prepared and promulgated without delay.

Being of opinion that a course of proceeding indicated by Earl Gray, in regard to this class of persons, may have been already carried into effect, His Excellency deems it right to inform the Legislative Council of the intimation he had received, at the same time to impress upon them and the Colony, that times of difficulty like that in which the mother country was involved, demanded every assistance on the part of His Excellency to aid in the removal of the difficulty, still, that he was profoundly opposed to the Cape of Good Hope, being made a penal Colony for ordinary Felons, or for any other beyond the temporary measure like the present one.

The other communication from the Right Honorable the Secretary of State is the official one now published, and it amounts to an offer of additional labour for this Colony, by means of sending out such convicted persons as have undergone a probationary term of the punishment and have earned a certificate of good behaviour, to serve out the remainder of their services, in one of Her Majesty's Colonies, amongst which it was proposed the Cape of Good Hope should be included. His Lordship desiring at the same time, before acting on this last measure, to have the opinion of the Colonists at large on this subject, offering the measure to their acceptance and not demanding it to be carried out.

By His Excellency's Command
Pro Secretary to Government.
J. A. LE SUEUR.

Joint Meeting of the Commissioners and Wardmasters for the Municipality of Cape Town.

A JOINT MEETING of the COMMISSIONERS and WARDMASTERS will be held, in the TOWN HALL, on TUESDAY, the 10th inst., at 6 P. M., to take into consideration—

1st,—What steps should be adopted to prevent the importation into this Colony of any Convicts which public report affirms will be brought here by a vessel sent for that purpose to Bermuda.

2nd,—Of Exiles which his Excellency the Governor has informed the Board of Commissioners he has no doubt upon his mind may shortly be expected to arrive in the Colony:

By order of the Board of Commissioners,
(Signed) P. J. DENYSSEN, Secretary.

Town House, 5th April, 1849.

SWELLENDAM RACES.

First Day, March 21, 1849.

1. *The Untried Purse*, value £10, for Horses bred in the District. Weight for age. Mile heats. Entrance 10s.

H. Kunn's ch h Napoleon, by Catalonian, 4 yrs 6 1 1
J. Hannebal's bl c Prince James, by Gammonbox, 2 years 1 2 4
C. Chandler's gr c Jim Crow, by Prince Albert, 3 years 2 3 0
H. Hodgson's b g Panda, by Catalonian, 3 yrs 3 0 0
P. van der Spuy's b h Metternich, by Metternich, 5 years 0 0 3
F. Muller's b c Dispute, by Wahab, 2 years 0 0 0
J. Falck's b c Mambrino, by Mambrino, 3 years 0 0 0
A. van der Byl's br. c. Paljas, by Gustavus, 2 yrs. dis

The first heat was a well contested one, Prince James winning after a close race with Jim Crow—Napoleon saving his distance. The 2nd and 3d heats won by Napoleon easily. Time—1st heat, 1m. 57s.; 2nd, 2m; 3d, 2m 4s.

2. *The Subscription Cup*, value £22 10s., with £15 added by the Club, for Horses bred in the District. Mile and a half heats. Weight for age. Three Horses to start or no Race. Entrance £1.

R. Badham's br c Frank, by Prince Royal, 3 yrs 1 1
G. Rattray's b h Chevalier, by Gustavus, 5 yrs 2 4
E. B. Hoffman's b c Emperor, by ditto, 3 yrs 3 3
M. Legrange's b h Sweep, by Gammonbox, 5 yrs 4 2
M. du Plessie's b h Sir Harry, by Blucher, 5 yrs 5 5

Frank won both heats, and astonished the knowing ones. He made the running without being collared, and won each time by a length. 1st heat in 3m. 1s., and the 2nd in 2m. 58s

3. *The Two Year Old Stakes*, a Sweepstake of £1 10s. each, P P., for two years old Colts and Fillies. One mile, open to the Colony. Entrance 10s. (22 Subscribers.)

C. Wylde's b c Young O'Connell, by O'Connell, 1
J Falck's b c Alphonso, by O'Connell, 2
F. Legrange's b c Gammonbox, by Gammonbox 3
P. Terblan's br c Farmer John, by Young Gustavus 4
F. Muller's b f Tilly, by Gammonbox 5
G. Rattray's bl c Blackstone, by Gustavus 6
H. Hodgson's bl c John Gallopade, by Gallopade 7
A. van der Byl's ch f Jenny Lind, by Ottoman 0
E. B. Hoffman's gr c Wildrake, by Wildrake 0
J. B. Guthrie's br c Pioneer, by Pioneer 0
M. Steyn's br c Hinza, by Prince Albert 0
P. van der Spuy's b c Alonzo, by Mambrino 0
Wm. White's gr c Merry Monarch, by Metternich 0

There was a splendid start for this race, Young O'Connell taking the lead and keeping it to the end, winning an honest true-run race in 1 m. 55s.; Alphonso a good second. The third and fourth horses pretty well up.

4. *The Ladies' Purse*, value £10, with £5, presented by Lady Smith, open to the Colony. Weight for age. Mile and a half heats. Entrance 15s.

P. Terblan's bl h Flytrap, by Young Gustavus, 4 yrs 1 1
G. Rattray's b g Don't-Trust-Me, bred by Meeding, Langkloof, 6 yrs 2 3
C. Muller's gr c Speculator, by Gammonbox, 3 yrs 3 4
T. Legrange's ch f Crisse, by ditto, 3 yrs 4 2
M. Steyn's gr h Sir Henry, by Humphrey, 5 yrs dis.

In the first heat for this race Sir Henry took the lead for three quarters of a mile, when his jockey was thrown, and was distanced. Flytrap being second at the time, won the first heat in 3 m., and the second in 3m. 5s. Dont'-Trust-Me, a good second, closely followed by Speculator.

Second Day, Thursday, March 22.

5. *The Agricultural Purse*, value £10, for Horses bred in the District, two and three years old, that have not started previous to this Meeting. Weight for age. Mile heats. Entrance 10s.

C. Chandler's gr c Jim Crow, 3 yrs 3 1 1
F. Muller's b c Dispute, 2 yrs 5 2 2
J. Munnik's br c Pioneer, 2 yrs 1 dis.
J. Emmett's b c Don Quixote, by Ottoman, 3 yrs 2 3 0
H. Hodgson's b g Panda, 3 yrs 4 5 0
J. Falck's b c Mambrino, 3 yrs. 6 4 dr.
H. Kunn's br c Bluster, bred by owner, 3 yrs. 7 dr.
A Van der Byl's br c Paljas, 2 yrs 8 dr.

The first heat in this race was won easily by Pioneer, in 2m. 2s., but running away after passing the winning post, and getting into some rough ground, his Jockey dismounted, and was declared distanced in consequence. The race was afterwards won by Jim Crow, doing the next heat in 2m., and the last in the same time.

6 *The Turf Club Purse*, value £15, open to the Colony. Two mile heats Weight for age. Three Horses to start or no Race. Entrance £1.

M. Legrange's b h Sweep, 5 yrs. 4 1 1
T. Legrange's ch f Crisse, 3 do. 1 2 2
G. Rattray's b h Chevalier, 5 do. 2 3 3
M. Steyn's gr h Sir Henry 5 do. 3 4 4
P. Terblan's bl h Flytrap, 4 do. drawn.

This was a good race for the first 1½, between Sir Henry and Chevalier, when Crisse coming up took the lead, and kept it Sweep saving his distance The 2nd and 3rd heats were won by Sweep, by a neck with Crisse.

7. *The District Purse*, value £10, open to the Colony, the winners of the Cup to carry 10lbs. extra, of any other Purse 7lbs. Mile and a half heats. Weight for age. Entrance 10s.

G. Rattray's b g Don't-Trust-me, 6 yrs 1 1 0
J. Munnik's bl c Pirate, by Gustavus, 3 yrs 2 3 0
C. Muller's gr c Speculator, 3 yrs 3 4 0
H. Kunn's ch h Napoleon, 2 yrs 5 2 0
P. Fourie's b h Wellington, by Blucher, 4 yrs 4 5 0
R. Badham's br c Frank, 3 yrs dr.
T. Legrange's ch f Crisse, 3 yrs dr.
E. B. Hoffman's b c Emperor, 3 yrs dr.

In the first heat of this Race, Pirate and Wellington took the lead for about a mile, waited on by Don't-Trust-Me, who won a severe race at last by a neck, Pirate second. The 2nd heat was also won by Don't-Trust-Me, in a close race with Napoleon. Time 3m. 10s.

8. *A Sweepstake* of £1 each, P. P., open to the Colony, for Horses of all ages. Weight for age. Half mile heats. Gentlemen riders. The winner to be sold for £40, if demanded in the usual way. Entrance 10s.

F. Muller's br h Gammonbox, by Gammonbox, 4 yrs 1 1 0
M. Steyn's br c Fireaway, by Prince Albert, 3 yrs 2 2 0
M. Muller's br h Bochy, unknown, 5 yrs 3 4 0
J. Otto's ch h Bachelor, unknown, 4 yrs 4 3 0
M. Legrange's br h Laurel, by Laurel, 5 yrs 5 5 0

The first heat was won with some difficulty by Gammonbox, the 2d heat cleverly. Time 1m. 58s.

Third Day, Friday, March 23.

2. *The Breeder's Purse*, a Subscription of £7 10s. each, P.P. added to a Sweepstake of £3 each, for all two years old Colts and Fillies, bred by the Subscribers. Colts to carry 100lbs., Fillies 97lbs. Dutch weight. One mile. (This subscription is binding for five successive years, commencing from the year 1848.) Entrance 15s. (14 subscribers)

T. Legrange's b c Gammonbox, bred by Legrange, by Gammonbox, 1
J. Falck's b c Alphonzo, bred by M. Melck, by O'Connell 2
J. Emett's b c Young O'Connell, ditto by ditto,
G. Van Dyk's bl c John Gallopade, bred by G. Van Dyk by Gallopade,
C. Muller's b f Tilly, bred by M. Legrange, by Gammonbox,
A. Van der Byl's ch f Jenny Lind, bred by P. L. Cloete, by Ottoman,
E. B. Hoffman's gr c Wilddrake, bred by J. Kotze, by Wilddrake,
A Muller's br c Dandy, bred by A. Muller, by Gammonbox,
M. Legrange's bl c Prince James, bred by M. Legrange, by Gammonbox,
M. Steyn's br c Hinza, bred by P. G. Steyn, by Prince Albert,
P. Van der Spuy's b c Mongo, bred by F. van Zyl, by Mambrino.

This was the most interesting Race of the Meeting. The start was not a very good one, but as good as could have been expected by 11 two years olds. All pretty well together for the first half mile, when Alphonzo took the lead at his best pace, which he maintained for the next ¼ of a mile, when he resigned, Gammonbox taking his place which he kept till the end, winning the Race in 1m. 51s. Alphonzo and O'Connell a good 2nd and 3rd.

10. *The Welter Stakes* of £3 each, P.P., open to the Colony. One and a half mile, 3 years old to carry 142 lbs.; 4 years old 154 lbs.; 5 years old 160 lbs.; 6 years old 166 lbs.; aged 169 lbs. Dutch Weight. Gentlemen riders. Entrance 10s. to go to the Club.—(15 Subscribers.)

P Terblan's bl h Flytrap, 4 yrs 1
M. Legrange's b h Sweep, 5 yrs 2
R Badham's br c Frank, 3 yrs 3
F. Muller's gr c Speculator, 3 yrs 4
J B. Guthrie's ch h Alexander, by Gustavus, out of Caroline, 4 yrs 5
E. Hoffman's b c Emperor, 3 yrs 6
M. Steyn's gr h Sir Henry, 5 yrs 7
G. Rattray's b h Chevalier, 5 yrs dr.

Emperor, Flytrap, and Frank, took the lead at a good pace, Emperor falling back at the 1st half mile, leaving it between Flytrap and Frank, Flytrap always a head in front, which position Frank could not alter,—Sir Henry and Sweep well up for the mile, when Sir Henry resigned, leaving the race between Flytrap, Sweep, and Frank,—Flytrap ultimately winning a severe race by half a length in 3m. and 3s. Sweep second, beating Frank by a neck.

11. *A Handicap*, for all Horses that have ran during the Meeting, value £10. Mile and a half heats. Post Entrance 10s.

G. Rattray's brg Don't Trust me, 6 yrs, 134 lbs. 2 1 1
T. Legrange's ch f Crisse, 3 yrs, 101 lbs. 1 2 3
H. Kunn's ch c Napoleon, 3 yrs, 122 lbs. 7 3 2
M. Plessis's, b h Sir Harry, 4 yrs, 120 lbs. 3 4
P. Van der Spuy's ch h Alex, 4 yrs, 116 lbs. 4
P. Fourie's b h Wellington, 4 yrs, 110 lbs. 5 4
E. Hoffman's b c Emperor, 3 yrs, 100 lbs. 0 0 0
H. Steyn's br c Fireaway, 3 yrs, 97 lbs. 0 0 0

The first heat was won by Crisse, in 3m 4s. beating Don't-Trust-Me, by a length. The 2nd and 3rd heats won cleverly by Don't Trust-Me in 4m. and 5s.

12. *The Hack Race*, value £7 10s., (which requires no particular notice, except that it was run in 3m 2s., a pretty fair time for hacks, and won by a horse called Byer), brought the meeting to a close, and it may be said that better running, and a better display of horses, was never seen on the Swellendam Course. Those racing gentlemen from the Cape District who paid us a visit for the first time, will, it is hoped, be more fortunate on a future occasion, as they will see that it requires a horse *fit to run*, as well as good, to stand a chance of winning with the class of horses now met with here. There is a new stand to be built, and already a numerous list of subscribers for the "*Welter*" and "*Two-year-old Stakes*" for next year, which gives every promise of as good a meeting as every one, even the losers, acknowledge this to have been.

Swellendam, 20th March, 1849.

PUBLIC SALE

On the Farm Eikenboom, at Groenberg.

THE Undersigned having disposed of his Farm, will cause to be publicly sold on TUESDAY the 10th, and if necessary, on WEDNESDAY the 11th April next, all his moveable Effects, viz:—

Agricultural Implements, 2 Horse Wagons, 2 Ox ditto, a covered Cart, a Scotch do., Ploughs, Harrows, Yokes, Harness, dry Stinkwood Planks and Spokes, Sawed Oak, &c.

Live Stock, 16 trained Draught and Saddle Horses, among which Matches (Stallions,) 4 thoroughbred Colts, bred by Mr. J. KOTZE and P. L. CLOETE, 4 years old, 70 Mules, the half of which are trained, 13 Donkeys, among which 3 Colts, 60 traind and untraind Draught Oxen, 400 selected 3 and 4 years old Merino Wethers, bred in Bokkeveld, and very fat, 150 Merino Ewes, Cows, Heifers and Calves.

Furniture,—Tables, Chairs, Wardrobes, Chests, Bedsteads, Stretchers, Looking Glasses, a House Clock, Copper, Glass and Earthenware, Kitchen Utensils, and various other Articles, too numerous to mention.

N.B. A liberal Credit will be given.

J. J MALAN.

Eikenboom, March 20, 1849.

Messrs. DE VILLIERS & HAUPT, Vendue Adms.

☞ The Sale will commence at 9 o'Clock A.M., precisely.

PUBLIC SALE

OF LANDED PROPERTY

IN THE VILLAGE of PAPENDORP.

ON MONDAY,

The 16th April 1849, *at* 11 *o'Clock precisely.*

THE Undersigned duly authorised, will sell on the above mentioned Day and Place, without the least Reserve, with liberal STRYKGELD and BONUS, for and on account of Mr. N. C. MULLER, 4 HIRE HOUSES, situate in the centre of the rising Village of "Papendorp."

The whole of the Dwellings are newly built, with Flat Roofs, and always let to good Tenants.

H. ADAMS.

N.B.—REFRESHMENTS will be provided.

Mr. CAUVIN, Auctioneer.

March 13th, 1849.

Required for Beaufort Town,

A CLERK, must Write a good Hand, know English and Dutch, be somewhat versed in Mercantile and Agency Business, and able to act as an Auctioneer's Collector. Salary £7 first year, to be increased to £80 per annum for any further term, provided his conduct be satisfactory.

N.B He will have to find his own Board and Lodging.

Apply to J. C. GIE, J. son.,
Insolvent Branch Board of Executors, Wale street.

ADVERTISEMENT.

NOTICE is hereby given to the Public, that the Board of Directors of the above *Association*, for the current year, ending 30th April, 1849, is constituted as follows:—

D. DENYSSEN, Esq. L.L.D , President,
J. T. JURGENS, Esq., }
J. A. BAM, Esq., }
C. L. HERMAN, Esq., } Members
J. A. SMUTS, Esq., }

J. DE WET, Secretary.

Cape Town, Church square, No. 5,
May 6, 1848.

MEETINGS UNDER INSOLVENT ESTATES.

BEFORE the Master of the Supreme Court, in the Master's Office, Public Buildings, Cape Town, on WEDNESDAY, the 11th April 1849, at 10 o'clock, viz.

Johan George Muller	.. 1st Meeting.
Wm. H. Jebson	1st and final do.
Hendrik Gaaswyk Schierhout ..	do. do.
Johannes de Smidt	.. 2d do.
Edward Norton, Sr.	.. 3d do.
M. J. van Schoor	.. 3d do.
M. Pitcher, Widow of P. J. Rens	Special do.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

April 4. *Roanoke*, American bark, 251 tons, J. Baldwin, from Whaling to Whaling. Cargo 600 barrels oil. Passenger, Mrs. Baldwin. Put in for water.

I. Chase, Agent.

7. *Feronia*, Hambro' schooner, 156 tons, C. Meyer, from Aden Jan. 6, and Zanzibar Feb. 21, to Hamburgh. Cargo sundries. Passenger, Mr. *Horn*. Put in for water.

SAILED OUT OF TABLE BAY.

April 6. *Coromandel*, ship, J. Gray, to London.
6. *Aboukir*, bark, C. Scott, to London.
6. *Stratheden*, bark, F. Turner, to London.
6. *St. Helena*, schooner, H. Calland, to Whaling.

MARKT PRYZEN

Tot den 7 April, 1849.

		Rds. Sch. St.		Rds. Sch. St.
Aloe per lb........	Aloes per lb....	0 0 0	—	0 0 0
Amandelen per lb..	Almonds per lb..	0 0 5	—	0 1 1
Appelen, per lb.....	Apples per lb..	0 0 0	—	0 0 0
Abrikozen, per ditto	Apricots ditto .	0 0 4	—	0 1 0
Aardappelen, per mud	Potatoes p muid	6 4 0	—	10 4 0
Azyn, per legger....	Vinegar per leag.	24 0 0	—	80 0 0
Boonen per mud.....	Beans per muid.	14 0 0	—	23 0 0
Boter per pond.....	Butter per lb ..	0 5 0	—	0 5 4
Brandewyn per legger	Brandy per leag.	230 0 0	—	245 0 0
Bokkevellen per stuk	Buck Skins each	0 5 2	—	1 1 4
Drooge Ossenhuiden.	Dry Ox Hides do	2 6 0	—	4 2 0
Eenden en Makouwen	Ducks & Musc.	0 6 2	—	0 7 1
Erwten per mud.....	Peas per muid..	15 4 0	—	19 0 0
Garst dito..........	Barley per muid	4 2 0	—	4 7 0
Ganzen per stuk ...	Geese each	1 2 0	—	1 5 0
Haver per mud...	Oats per muid..	3 4 0	—	3 6 0
Havergerven per 100 ponden....	Oatsheaves per 100 lb......	2 5 0	—	2 6 3
Hoenders per stuk .	Hens each . . .	0 4 2	—	0 7 4
Houtskolen per zak..	Charcoal p sack	0 0 0	—	0 0 0
Honig per pond....	Honey per lb. .	0 0 0	—	0 0 0
Kazen, Kaapsch pr lb.	Cheese, Cape lb.	0 0 0	—	0 0 0
Kalkoenen per stuk..	Turkeys each ..	2 6 0	—	3 4 0
Kaf per 16 zakken..	Chaff 16 sacks..	42 0 0	—	50 0 0
Koorn per 10 mud...	Wheat pr. 10 m	110 0 0	—	150 0 0
Linzen per mud	Lentil per muid	0 0 0	—	0 [illegible]
Melies dito	Maize do..	10 0 0	—	11 2 0
Meel, fyn, pr. 100 lb.	Flour, fine 100 lb	0 0 0	—	0 0 0
Okkernooten pr. lb..	Walnuts per lb..	0 0 0	—	0 0 0
Oliphantstanden p. lb.	Elephs.' Teeth lb	0 0 0	—	0 0 0
Peren per pond......	Pears per pound	0 0 3	—	0 1 2
Persiken dito.... ..	Peaches do....	0 0 3	—	0 1 0
Rog per mud.......	Rye per muid..	5 2 0	—	5 5 0
Rozynen per lb,.....	Raisins per lb ..	0 0 3	—	0 0 5
Tabak dito.........	Tobacco do....	0 0 0	—	0 0 0
Schapenvellen pr. stuk	Sheep Skins ea.	0 2 2	—	0 3 1
Stroo per 16 zakken..	Straw p.16 sacks	0 0 0	—	0 0 0
Tyger, Leeuw & Struis vellen per stuk....	Lion, Tiger & Ostrich Skins ea.	0 0 0	—	0 0 0
Uijen per mud......	Onions per muid	5 4 0	—	8 2 0
Varkens, gemeste....	Pigs, fattened ea.	12 0 0	—	18 0 0
——ongemeste..	—— unfattened.	6 4 0	—	8 0 0
——speen......	—— sucking....	1 4 3	—	2 6 0
Vederen, Struis p. st.	Feathers, Ost. ea.	0 0 0	—	0 0 0
——bedde p. lb.	——Bed per lb.	0 0 0	—	0 9 0
Vet of Talk per pond.	Suetor Tallow lb	0 0 0	—	0 0 0
Vygen dito.........	Figs per lb.....	0 2 4	—	0 3 0
Wyn, ordinaire p. legger..............	Wines, ordinary per leaguer.	0 0 0	—	0 0 0
Wol, schapen, p. pond	Wol, com. p. lb.	0 0 0	—	0 0
Wol, fyne, dito.....	Wol, fine, do...	0 0 0	—	0 0 0
Zoetelimoenen p. 100	Oranges, per 100	0 0 0	—	0 0 0
Zout per mud.......	Salt per muid...	4 4 0	—	5 0 0
Zuurlemoenzap per.. ½-aam........	Lemon Juice per ½-aum.. ..	0 0 0	—	0 0 0
Zoolleder per ½ huid.	Sole Leather ½ h	0 0 0	—	0 0 0
Zeep per pond......	Soap per lb....	0 0 0	—	0 0 0

J. J. H. SMUTS, Editor, No. 12, Wale-street. }
J. W. LOTZ, Printer and Publisher, 92, Wale-street. } PROPRIETORS.